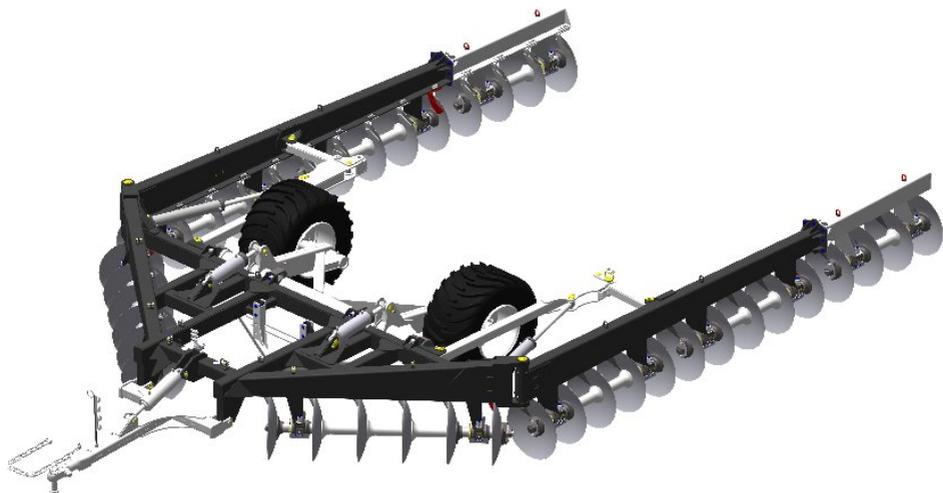


Manual de *Instrucciones*



TACR

Terrazadora de Arrastre con Control Remoto

 **BALDAN**

■ Presentación

Agradecemos la preferencia y queremos felicitarlo por la excelente elección que acaba de hacer, pues usted ha adquirido un producto fabricado con la tecnología **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS**



S/A.

Este manual le guiará en los procedimientos que se hacen necesarios desde su adquisición hasta los procedimientos operativos de utilización, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que entregó este implemento a la reventa completa y en perfectas condiciones.

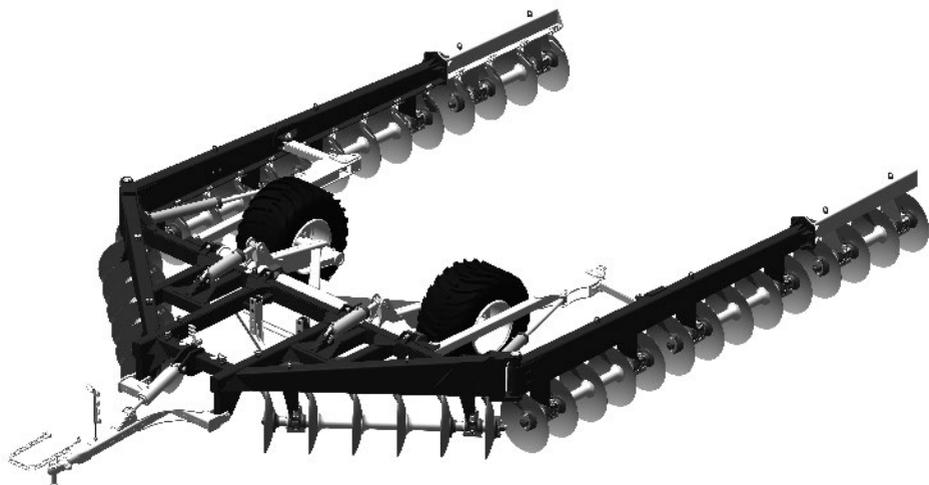
La reventa se responsabilizó por la guardia y conservación durante el período que quedó en su poder, y aún, por el montaje, reaprietos, lubricaciones y revisión general.

En la entrega técnica el revendedor debe orientar al cliente usuario sobre mantenimiento, seguridad, sus obligaciones en eventual asistencia técnica, la estricta observancia del término de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier solvencia de asistencia técnica en garantía, deberá ser hecha al revendedor en que fue adquirido.

Reiteramos la necesidad de la lectura atenta del certificado de garantía y la observancia de todos los ítems de este manual, pues actuando así estará aumentando la vida de su implemento.

Manual de *Instrucciones*



TACR

Terrazadora de Arrastre con Control Remoto

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
CNPJ: 52.311.347/0009-06
Insc. Est.: 441.016.953.110



Escanea el Código QR en la
plaqueta de identificación de su
equipo y acceda a este Manual de
Instrucciones en Internet.

 **BALDAN**

▪ Índice

GARANTÍA BALDAN	07
INFORMACIONES GENERALES	08
<i>Al propietario</i>	08
NORMAS DE SEGURIDAD	9
<i>Al operador</i>	9 - 13
ADVERTENCIAS	14 - 15
COMPONENTES	16
<i>TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto (Apertura Hidráulica)</i>	16
<i>TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto (Apertura Manual)</i>	17
DIMENSIONES	18
<i>TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto</i>	18 - 19
ESPECIFICACIONES	20
<i>TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto (Apertura Hidráulica)</i>	20
<i>TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto (Apertura Manual)</i>	21
MONTAJE	22
<i>Juego de llaves</i>	22
<i>Montaje de la sección de discos</i>	23
<i>Montaje de la sección de discos - TACR 24 discos</i>	24
<i>Montaje de la sección de discos - TACR 30 discos</i>	25
<i>Montaje de la sección de discos - TACR 34 discos</i>	26
<i>Montaje de la sección de discos - TACR 40 discos</i>	27
<i>Montaje de las secciones de discos en el marco central</i>	28
<i>Montaje del marco lateral izquierdo en el marco central</i>	29
<i>Montaje de las secciones de discos en el marco lateral izquierdo</i>	30
<i>Montaje del marco lateral izquierdo "extensión" en el marco lateral izquierdo</i>	31
<i>Montaje de las secciones de discos en el marco del lado izquierdo "extensión"</i>	32
<i>Montaje de los limpiadores delantero y trasero</i>	33
<i>Montaje del soporte de articulación lateral derecho (Apertura Hidráulica)</i>	34
<i>Montaje del soporte de articulación lateral derecho (Apertura Manual)</i>	35
<i>Montaje del soporte de nivelación</i>	36
<i>Montaje del soporte de la rueda y de los cilindros hidráulicos</i>	37 - 38
<i>Montaje de los neumáticos</i>	39
<i>Montaje del cabezal de enganche</i>	40
<i>Montaje del sistema hidráulico - TACR 24/30/34/40 discos (Apertura Hidráulica)</i>	41
<i>Montaje del sistema hidráulico - TACR 24/30/34 discos (Apertura Manual)</i>	42
ENGANCHE	43
<i>Enganche al tractor</i>	43
NIVELACIÓN	44
<i>Nivelación de la Terrazadora</i>	44

AJUSTE	45
<i>Procedimiento de transporte (Apertura Hidráulica)</i>	45 - 46
<i>Procedimiento de transporte (Apertura Manual)</i>	47 - 48
<i>Procedimiento de trabajo (Apertura Hidráulica)</i>	49 - 50
<i>Procedimiento de trabajo (Apertura Manual)</i>	51 - 52
<i>Ajuste del soporte de nivelación</i>	53
OPERACIONES	54
<i>Recomendaciones para la operación</i>	54 - 55
<i>Construcción de las terrazas</i>	55
<i>Pendiente del terreno</i>	56
<i>Numero de pases</i>	56
<i>Acabado de la terraza</i>	56
<i>Operaciones TACR</i>	57 - 58
MANTENIMIENTO	59
<i>Presión de los neumáticos</i>	59
<i>Lubrificación</i>	60
<i>Lubrificar cada 24 horas de trabajo</i>	61 - 62
<i>Lubrificación de los cojinetes de grasa</i>	63
<i>Lubrificación de los cojinetes de aceite</i>	63
<i>Mantenimiento operacional</i>	64
<i>Cuidados</i>	65
<i>Limpieza General</i>	66
<i>Conservación de la terrazadora</i>	66 - 67
ALZAMIENTO	68
<i>Puntos de alzamiento</i>	68
OPCIONAL	69
<i>Acessorios opcionales</i>	69
IDENTIFICACIÓN	70
<i>Plaqueta de identificación</i>	70
<i>Identificación del producto</i>	71
NOTAS.....	72 - 73
CERTIFICADO	74
<i>Certificado de garantía</i>	74 - 80

▪ **Garantía Baldan**

A **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A**, garantiza el funcionamiento normal del implemento revendedor por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de entrega en la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período **BALDAN** se compromete a reparar defectos de material y/o fabricación de su responsabilidad, siendo la mano de obra, fletes y otros gastos de responsabilidades del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser hecha al revendedor de la región, que enviará la pieza defectuosa para análisis en la **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa **BALDAN** autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa.

Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Queda excluido de este término el producto que sufre reparaciones o modificaciones en oficiales que no pertenezcan a la red de revendedores **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no genuinos al producto del usuario.

La presente garantía se hará nula cuando se constata que el defecto o daño es resultado de un uso indebido del producto, de la inobservancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.

Se ha convenido que la presente garantía no cubre neumáticos, depósitos de polietileno, cardanes, componentes hidráulicos etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirá, en ninguna hipótesis, motivo para la rescisión de contrato de compra y venta, o para la indemnización de cualquier naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados.

▪ Informaciones Generales

• Al propietario

A BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, no se responsabiliza por cualquier daño causado por accidente proveniente de uso, transporte o en el almacenamiento indebido o incorrecto de su implemento, sea por negligencia y/o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que posean el total conocimiento del tractor y del implemento deben efectuar el transporte y la operación de los mismos.

BALDAN no se responsabiliza por ningún daño provocado en situaciones imprevisibles o ajenas al uso normal del implemento.

El manejo incorrecto de este equipo puede ocasionar accidentes graves o fatales. Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones que aparecen en el manual. Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro. Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto.

ATENCIÓN

NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA SILVICULTURA, EXPLOTACIÓN FORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud y el medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.

Lea y cumpla atentamente lo dispuesto en la NR-31.

Más información, consulte el sitio y lea en su totalidad la NR-31.
<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-reguladoras-1.htm>

▪ Normas de seguridad

- Al operador



ESTE SÍMBOLO INDICA IMPORTANTE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD. EN ESTE MANUAL, SIEMPRE QUE USTED ENCUENTRE, LEA CON ATENCIÓN EL MENSAJE QUE SIGUE Y ESTÉ ATENTO CUANDO LA POSIBILIDAD DE ACCIDENTES PERSONALES.

 **ATENCIÓN**

Lea el manual de instrucciones para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

 **ATENCIÓN**

Sólo comience a operar el tractor, cuando esté debidamente acomodado y con el cinturón de seguridad trabado.

 **ATENCIÓN**

No transporte personalmente sobre el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

 **ATENCIÓN**

Hay riesgos de lesiones graves por tumbado al trabajar en terrenos inclinados.

 **ATENCIÓN**

No trabaje con el tractor si el frente se encuentra sin lastre suficiente para el equipo trasero. Teniendo cuidado de levantar, añada pesos o las tiras en el frente o en las ruedas delanteras.

 **ATENCIÓN**

Antes de hacer cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté debidamente parado. Evite ser atropellado.

Normas de seguridad

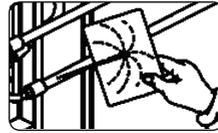
ATENCIÓN SIGA TODAS LAS RECOMENDACIONES, ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS SEGURAS RECOMENDADAS EN ESTE MANUAL, COMPRENDE LA IMPORTANCIA DE SU SEGURIDAD. ACCIDENTES PUEDEN LLEVAR A LA INVALIDEZ O INCLUSO LA MUERTE. ¡RECUERDA, ACCIDENTES PUEDEN SER EVITADOS!

ATENCIÓN



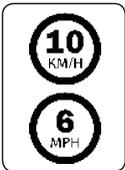
No realice ajustes con la TACR en funcionamiento. Cuando trabaje en la TACR, apague primero el tractor. Utilice herramientas adecuadas.

ATENCIÓN



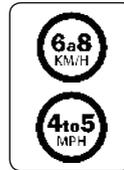
Al buscar una posible fuga en las mangueras, utilice un pedazo de cartón o madera, nunca utilice las manos. Evite la incisión de fluido en la piel.

ATENCIÓN



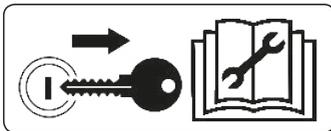
Al transportar la TACR, no sobrepase la velocidad de 10 Km/h o 6 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

ATENCIÓN



Al trabajar con la TACR, no sobrepase la velocidad de 6 a 8 Km/h o 4 a 5 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

ATENCIÓN



Retire la llave de encendido antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento en la TACR. Protéjase dos posibles lesiones o muerte causados por una partida imprevista del TACR. Si la TACR no está debidamente enganchada, no arranque el tractor.

ATENCIÓN



El aceite hidráulicamente presión puede causar graves lesiones si hay fugas. Compruebe periódicamente el estado de conservación de las mangueras. Si hay indicios de fugas, reemplace inmediatamente. Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas alivie la presión del sistema, accionando el mando con el tractor apagado.

▪ Normas de seguridad **ATENCIÓN**

Mantenga siempre limpio de residuos como aceite o grasa los lugares de acceso y de trabajo, ya que pueden causar accidentes.

 **ATENCIÓN**

Evite calentar partes próximas a las líneas de fluidos. El calentamiento puede generar fragilidad en el material, rompimiento y salida del fluido presurizado, pudiendo causar quemaduras y lesiones.

 **ATENCIÓN**

Jamás haga soldaduras en la rueda montada con neumático, el calor puede causar un aumento de presión de aire y provocar la explosión del neumático. All llenar el neumático se coloca al lado del neumático, nunca frente al mismo. Para el llenado del neumático, utilice siempre dispositivo de contención (caja de llenado).

 **ATENCIÓN**

Descartar residuos de forma inadecuada afecte el medio ambiente y la ecología, pues estará flotando ríos, canales o el solo. Infórmese sobre la forma correcta de reciclar o de descartar los residuos.
¡PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE!

 **ATENCIÓN**

Antes de comenzar a trabajar o transportar la TACR, verifique si hay personal y obstrucciones cerca de ella.

 **ATENCIÓN**

Mantenga libre el área de articulación mientras la TACR está en funcionamiento. En las curvas cerradas evite que las ruedas del tractor toquen el cabezal.

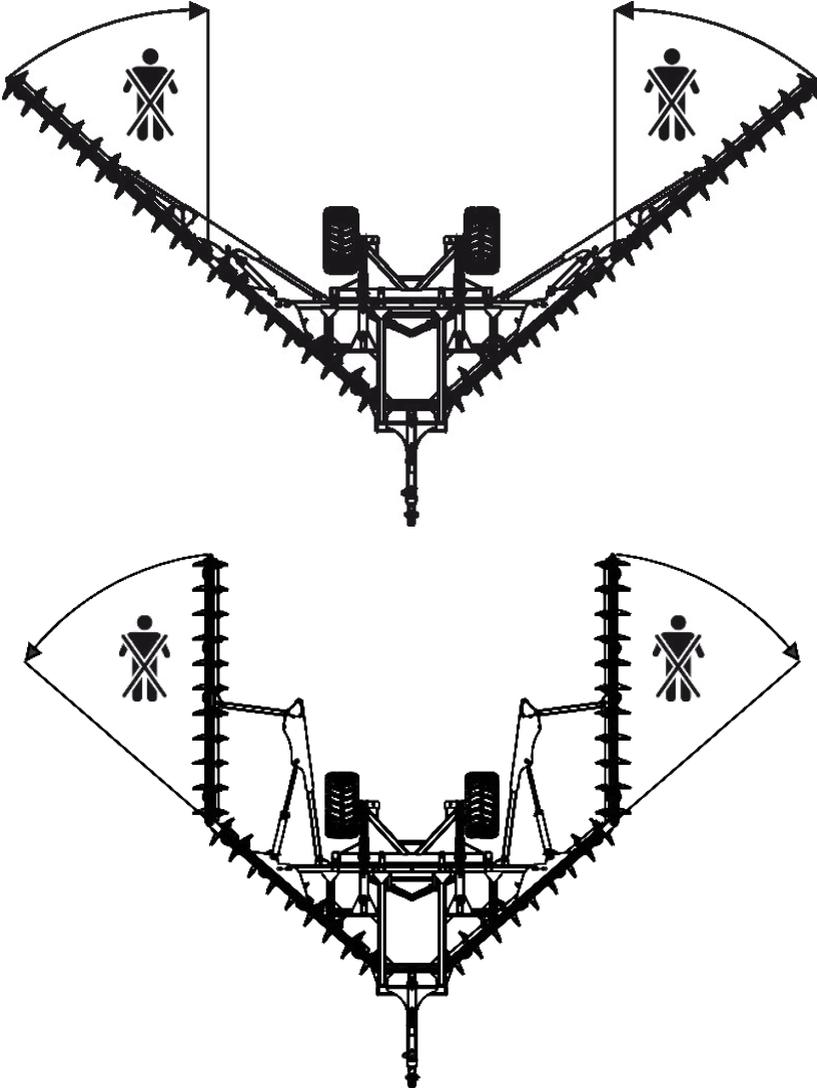
 **ATENCIÓN**

Manténgase siempre alejado de los elementos activos de la TACR (discos), ya que están afilados y pueden causar accidentes. Al realizar cualquier servicio en los discos, utilice guantes de seguridad en las manos.

▪ Normas de seguridad

ATENCIÓN

Cuando opere la TACR para abrirla o cerrarla, no permita que el personal esté cerca o en el área de acción de los marcos laterales. Ignorar esta advertencia puede causar lesiones graves o la muerte.



▪ Normas de seguridad

- Equipos de EPI's



ATENCIÓN

NO TRABAJE CON LA TACR SIN COLOCAR ANTES DE LOS EPIs (EQUIPOS DE SEGURIDAD). IGNORAR ESTA ADVERTENCIA PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA SALUD, GRAVES ACCIDENTES O MUERTE.

Al realizar determinados procedimientos con la **TACR**, coloque los siguientes EPIs (Equipos de Seguridad) a continuación:

CASCO DE SEGURIDAD _____

GAFAS DE SEGURIDAD _____

PROTECTOR AURICULAR _____

CINTURÓN DE SEGURIDAD _____

CAMISA LARGA _____

GUANTES DE SEGURIDAD _____

MÁSCARA FILTRADORA _____

PANTALONES _____

CALZADO CERRADO _____



! IMPORTANTE

La práctica de seguridad debe ser realizada en todas las etapas de trabajo con la TACR evitando así accidentes como impacto de objetos, caída, ruidos, cortes y la ergonomía, o sea, la persona responsable por operar la TACR está sujeta a daños internos y externos a su cuerpo.



OBSERVACIÓN

Todos los EPIs (Equipos de Seguridad) deben poseer un certificado de autenticidad.



▪ Advertencias

- ⚠ Cuando opere con la TACR, no permita que las personas se mantengan muy cerca o sobre el mismo.
- ⚠ Al realizar cualquier servicio de mantenimiento, utilice equipos de EPIs.
- ⚠ Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, alivie la presión del sistema accionando el mando con el tractor apagado.
- ⚠ Compruebe periódicamente el estado de conservación de las mangueras hidráulicas. Si hay indicios de fugas de aceite, sustituya inmediatamente la manguera, ya que el aceite trabaja bajo alta presión y puede provocar graves accidentes.
- ⚠ No utilice ropa muy holgada, ya que podría enroscarse en la TACR.
- ⚠ Al colocar el motor del tractor en funcionamiento, esté debidamente sentado en el asiento del operador y consciente del conocimiento completo del manejo correcto y seguro del tractor y de la TACR. Coloque siempre la palanca del cambio en la posición neutra, apague el engranaje del mando de la toma de fuerza y coloque los mandos del hidráulico en la posición neutra.
- ⚠ No conecte el motor del tractor en un recinto cerrado, sin la ventilación adecuada, ya que los gases de escape son nocivos para la salud.
- ⚠ Al maniobrar el tractor para el enganche de la TACR, asegúrese de que tiene el espacio necesario y de que no hay nadie muy cerca, haga siempre las maniobras en marcha lenta y esté preparado para frenar en emergencia.
- ⚠ Al maniobrar o girar bruscamente, evite que las ruedas del tractor toquen el cabezal de la TACR.
- ⚠ No haga ajustes con la TACR en funcionamiento.
- ⚠ Al trabajar en terrenos inclinados, proceda con cuidado procurando siempre mantener la estabilidad necesaria. En caso de comienzo de desequilibrio, reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la declividad del terreno y nunca levante la TACR.
- ⚠ Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente en los trabajos en terrenos accidentados o en pendientes, mantenga el tractor siempre acoplado.
- ⚠ Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales del freno interconectados.
- ⚠ No trabaje con el tractor con la parte trasera ligera. Teniendo cuidado de levantar, añada pesos o las tiras en la parte frontal o en las ruedas delanteras.
- ⚠ Al salir del tractor coloque la palanca del cambio en la posición neutra y aplique el freno de aparcamiento. No deje la TACR enganchado en el tractor en la posición levantada del sistema hidráulico.
- ⚠ Todos y cada uno de los mantenimientos en la TACR se deben realizar detenidos con el tractor apagado.
- ⚠ No transite por carreteras principalmente en el período nocturno. Utilice señales de alerta en todo el recorrido.
- ⚠ Si necesita viajar con la TACR en las carreteras, consulte a las autoridades de tránsito.

▪ Advertencias

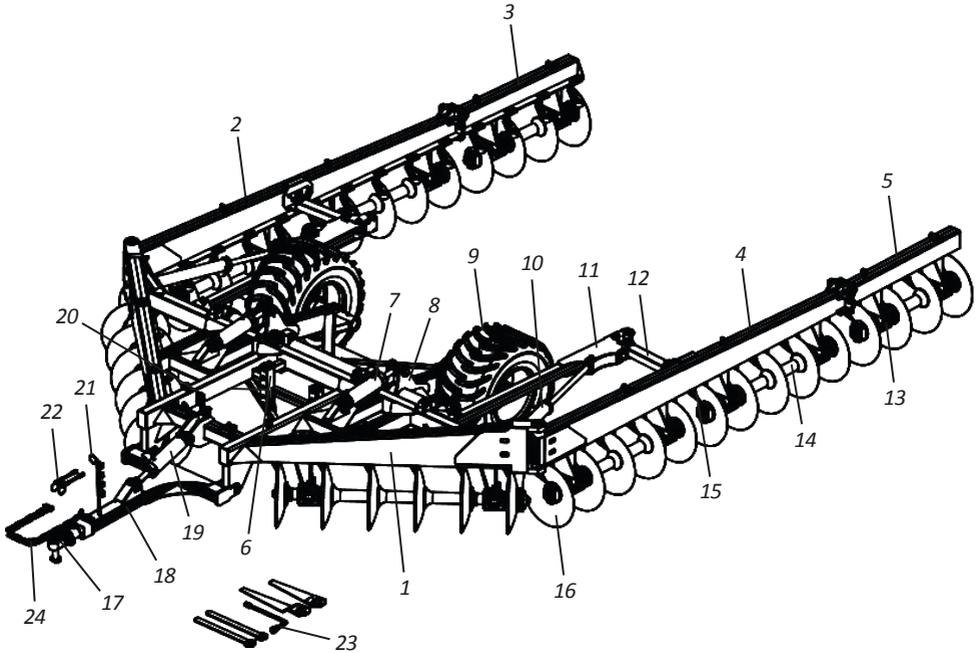
-  No permita que la TACR sea utilizado por personas que no han recibido capacitación, es decir, que no saben cómo operarla correctamente.
-  No transporte ni trabaje con la TACR cerca de obstáculos, ríos o arroyos.
-  Se prohíbe el transporte de personas en máquinas autopropulsadas e implementos.
-  No se permiten cambios en las características originales de la TACR, ya que pueden alterar la seguridad, el funcionamiento y afectar la vida útil.
-  Lea detenidamente toda la información de seguridad contenida en este manual y en la TACR.
-  Lea o explique todos los procedimientos de este manual, al operador que no pueda leer.
-  Compruebe siempre que la TACR está en perfectas condiciones de uso. En caso de cualquier irregularidad que pueda interferir en el funcionamiento de la TACR, tenga el mantenimiento adecuado antes de cualquier trabajo o transporte.
-  El mantenimiento y principalmente la inspección en zonas de riesgo de la TACR, debe ser hecho solamente por trabajador capacitado o calificado, observando todas las orientaciones de seguridad. Antes de iniciar el mantenimiento, desconecte todos los sistemas de accionamiento de la TACR.
-  Compruebe periódicamente todos los componentes de la TACR antes de utilizarla.
-  En función del equipo utilizado y de las condiciones de trabajo en el campo o en áreas de mantenimiento, se requieren precauciones. Baldan no tiene control directo sobre las precauciones, por lo que es responsabilidad del propietario poner en práctica los procedimientos de seguridad mientras trabaja con la TACR.
-  Compruebe la potencia mínima del tractor recomendada para cada modelo de la TACR. Sólo utilice tractor con potencia y lastre compatible con la carga y topografía del terreno.
-  Durante el transporte de la TACR, camine a velocidades compatibles con el terreno y nunca superiores a 10 Km/h, esto reduce el mantenimiento y consecuentemente aumenta la vida útil de la TACR.
-  Bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden generar la pérdida de reflejos y alterar las condiciones físicas del operador. Por eso, nunca opere ese TACR, bajo el uso de esas sustancias.
-  Lea o explique todos los procedimientos de este manual, al usuario que no pueda leer.

En caso de duda, consulte el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posvenda@baldan.com.br

▪ Componentes

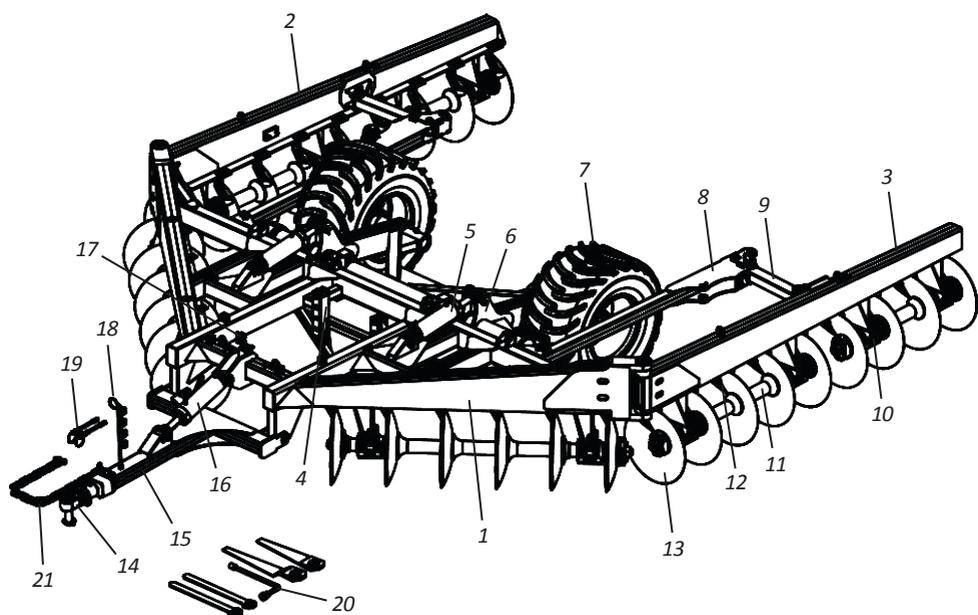
• TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto (Apertura Hidráulica)

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Marco frontal | 13. Cojinete |
| 2. Marco lateral derecho | 14. Carrete |
| 3. Marco lateral derecho (extensión) | 15. Limpiador |
| 4. Marco lateral izquierdo | 16. Disco |
| 5. Marco lateral izquierdo (extensión) | 17. Grillete de enganche |
| 6. Soporte de nivelación | 18. Cabezal de enganche |
| 7. Cilindro de elevación de la rueda | 19. Cilindro de elevación del cabezal |
| 8. Soporte de la rueda | 20. Divisor de aceite |
| 9. Neumático | 21. Soporte de mangueras hidráulicas |
| 10. Cilindro de apertura del marco | 22. Mangueras hidráulicas |
| 11. Soporte de articulación | 23. Llaves |
| 12. Haz de articulación | 24. Cadena de seguridad |



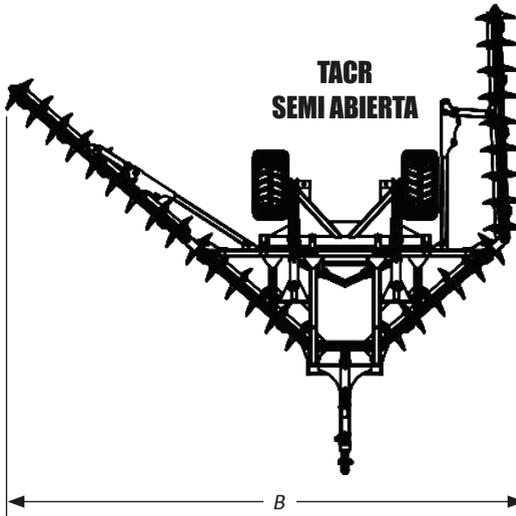
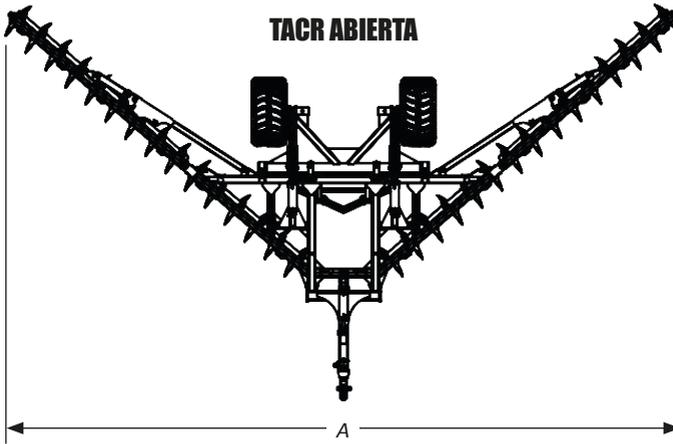
Componentes**TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto (Apertura Manual)**

- | | |
|---|--|
| 1. Marco frontal | 12. Limpiador |
| 2. Marco lateral derecho | 13. Disco |
| 3. Marco lateral izquierdo | 14. Grillete de enganche |
| 4. Soporte de nivelación | 15. Cabezal de enganche |
| 5. Cilindro de elevación de la rueda | 16. Cilindro de elevación del cabezal |
| 6. Soporte de la rueda | 17. Divisor de aceite |
| 7. Neumático | 18. Soporte de mangueras hidráulicas |
| 8. Soporte de articulación | 19. Mangueras hidráulicas |
| 9. Haz de articulación | 20. Llaves |
| 10. Cojinete | 21. Cadena de seguridad |
| 11. Carrete | |

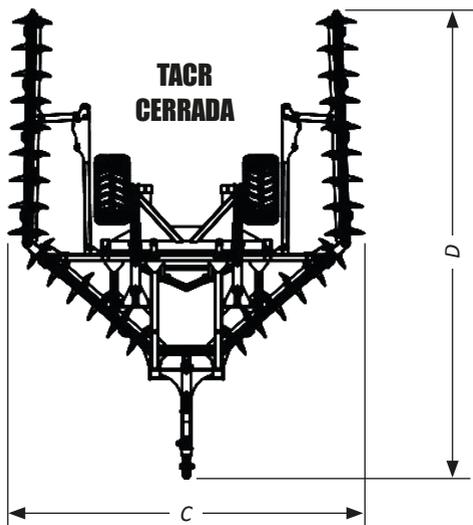


▪ Dimensiones

• TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto (Parte I)



Modelo	Nr de Discos	Medida A (mm)	Medida B (mm)
TACR	24	9528	7806
	30	11576	8830
	34	12942	9513
	40	14990	10537

▪ Dimensiones**• TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto (Parte II)**

Modelo	Nr de Discos	Medida C (mm)	Medida D (mm)
TACR	24	6084	6624
	30	6084	7973
	34	6084	8870
	40	6084	10223

▪ Especificaciones

• TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto (Apertura Hidráulica)

Modelo	Nr de Discos	Ancho de Trabajo (mm)	Espaciamiento entre discos (mm)	Peso Aproximado (Kg)	Potencia del tractor 4x4 (HP)
TACR	24	9528	450	5278	165 à 210
	30	11576	450	6070	210 à 260
	34	12942	450	6411	240 à 300
	40	14990	450	7372	280 à 350

Diámetro de los discos (\varnothing) 28"
 Diámetro del eje (\varnothing) 2.1/4"
 Tipo de rueda Simple

Baldan se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos, sin previo aviso, y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO PREVISTO DE LA TACR

- La **TACR** ha sido desarrollado para la construcción y renovación de terrazas amplias sen pendientes de hasta 12 grados. Para facilitar el transporte, los marcos laterales están equipados con dispositivos hidráulicos con articulaciones que permiten al operador articular la terrazadora sin abandonar el asiento, lo que brinda comodidad y rapidez en esta operación.
- La **TACR** debe ser conducida y accionada solamente por un operador debidamente instruido.

USO NO PERMITIDO DE LA TACR

- Para evitar daños, graves accidentes o muerte, no transporte personas sobre cualquier parte de la **TACR**.
- No se permite utilizar la **TACR** para acoplar, remolcar o empujar otros implementos o accesorios.
- La **TACR** no debe ser utilizada por un operador inexperto que no conozca todas las técnicas de conducción, mando y operación.

▪ Especificaciones

• TACR - Terrazadora de Arrastre con Control Remoto (Apertura Manual)

Modelo	Nr de Discos	Ancho de Trabajo (mm)	Espaciamiento entre discos (mm)	Peso Aproximado (Kg)	Potencia del tractor 4x4 (HP)
TACR	24	9528	450	5174	165 à 210
	30	11576	450	5966	210 à 260
	34	12942	450	6411	240 à 300

Diámetro de los discos (ϕ) 28"

Diámetro del eje (ϕ) 2.1/4"

Tipo de rueda Simple

Baldan se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos, sin previo aviso, y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO PREVISTO DE LA TACR

- La **TACR** ha sido desarrollado para la construcción y renovación de terrazas amplias sen pendientes de hasta 12 grados. Para facilitar el transporte, los marcos laterales están equipados con dispositivos hidráulicos con articulaciones que permiten al operador articular la terrazadora sin abandonar el asiento, lo que brinda comodidad y rapidez en esta operación.
- La **TACR** debe ser conducida y accionada solamente por un operador debidamente instruido.

USO NO PERMITIDO DE LA TACR

- Para evitar daños, graves accidentes o muerte, no transporte personas sobre cualquier parte de la **TACR**.
- No se permite utilizar la **TACR** para acoplar, remolcar o empujar otros implementos o accesorios.
- La **TACR** no debe ser utilizada por un operador inexperto que no conozca todas las técnicas de conducción, mando y operación.

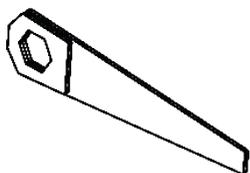
▪ Montaje

La **TACR** sale de la fábrica desmontado. Para montarlo, siga las instrucciones a continuación:

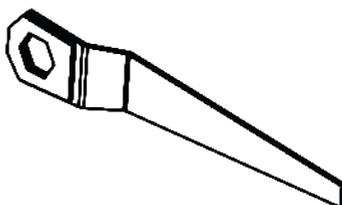
- ⚠ El ensamble de la **TACR** debe ser realizado por el revendedor, a través de personas entrenadas, capacitadas y calificadas para este trabajo.
- ⚠ Antes de iniciar el montaje **TACR**, busque un lugar ideal, donde facilite la identificación de las piezas y el montaje de la misma.
- ⚠ No use ropa suelta, ya que pueden enroscarse en la **TACR**.
- ⚠ Utilice EPIs (Equipos de Seguridad).

• Juego de llaves

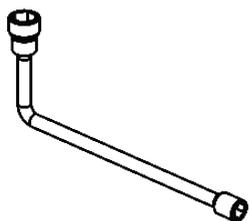
Al montar, desmontar o reparar la **TACR**, use el juego de llaves que acompaña la terrazadora. El juego de llaves está compuesto por:



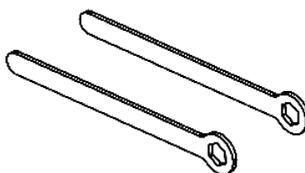
**LLAVE P/ TUERCA HEXAGONAL
DE 2.1/4" Y 2.1/2" MENOR**



**LLAVE P/ TUERCA HEXAGONAL
DE 2.1/4" Y 2.1/2" MAYOR**



**LLAVE "L" P/ TUERCA HEXAGONAL
DE 5/8" Y 1"**



**LLAVE P/ TUERCA HEXAGONAL
DE 1.1/2"**

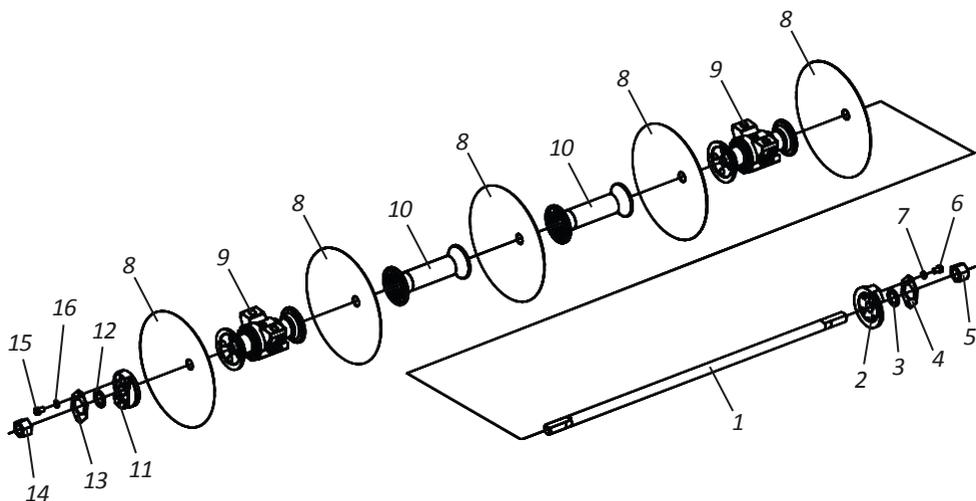
⚠ ATENCIÓN | En caso de pérdida o fractura de cualquier clave, adquiera otra inmediatamente. Utilice siempre las llaves originales Baldan.

▪ Montaje

• Montaje de la sección de discos

Al iniciar el montaje de la **TACR**, comience siempre por el conjunto de los discos. Para ello, proceda de la siguiente forma:

- 01** - Introduzca en el eje (1) la arandela de apoyo cóncava (2), arandela plana (3), traba (4), tuerca (5), fijándola con el tornillo (6) y arandela de presión (7).
- 02** - A continuación, coloque el eje (1), disco (8), cojinete (9), disco (8), carrete (10), disco (8), cojinete (9) e disco (8).
- 03** - Cuando el ensamblaje esté completo con todos los discos, cojinetes, carretes, coloque la arandela de apoyo convexa (11), arandela plana (12), traba (13), tuerca (14), apretando con la llave hasta que el conjunto esté completamente asegurado.
- 04** - Hecho esto, calzar el conjunto de los discos y apretar la tuerca (14) a través de impactos. Cuando esté casi alcanzando un apriete máximo, ajustar la traba (13) con la arandela convexa (11), siempre apretando la tuerca hasta que coincida con la perforación, fijarla con el tornillo (15), arandela de presión (16).



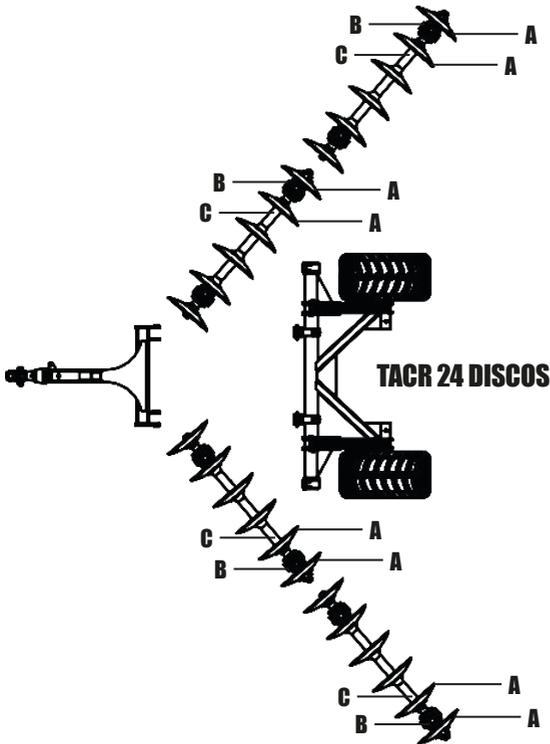
ATENCIÓN

Compruebe el lado correcto de los carretes y de los cojinetes, de acuerdo con la concavidad de los discos.

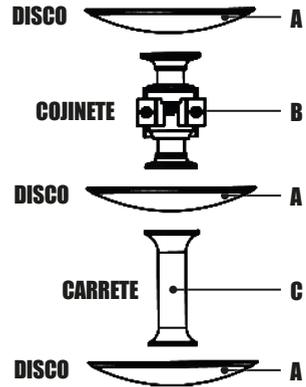
▪ Montaje

- Montaje de las secciones de discos - TACR 24 discos

Compruebe el montaje de las secciones de discos de la TACR 24 discos.



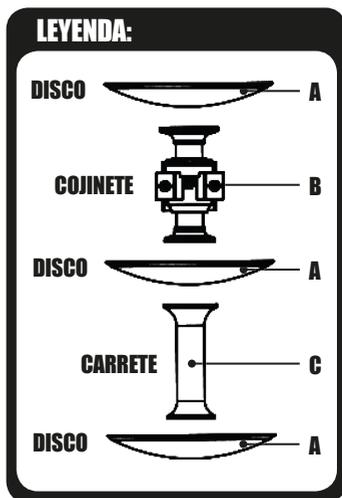
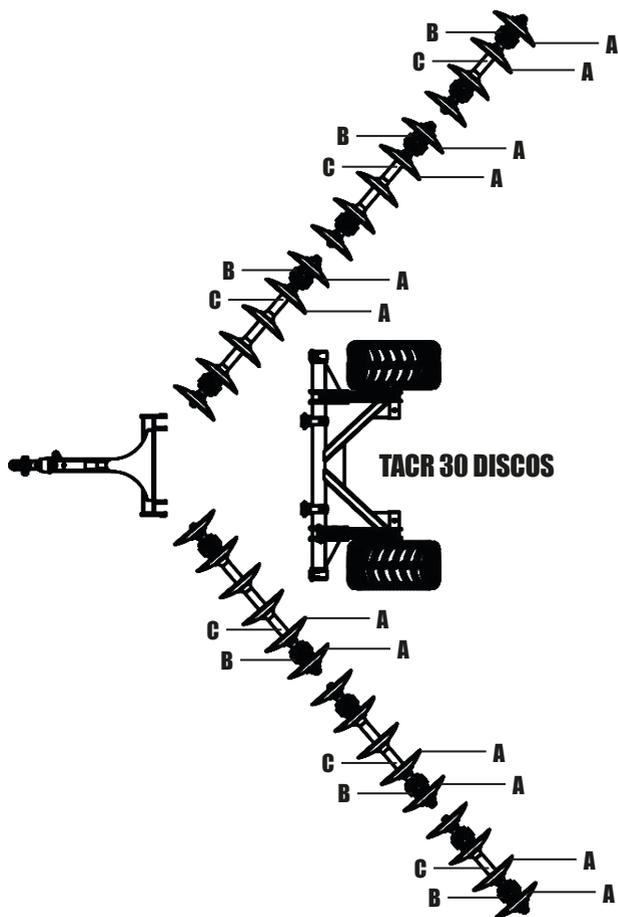
LEYENDA:



▪ **Montaje**

- Montaje de las secciones de discos - TACR 30 discos

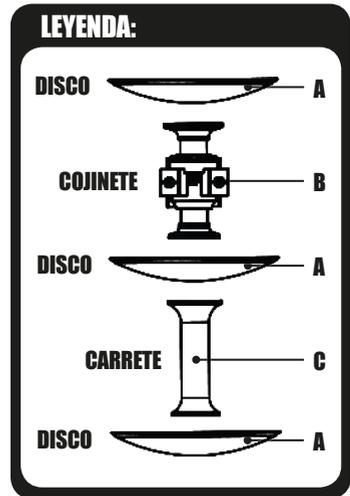
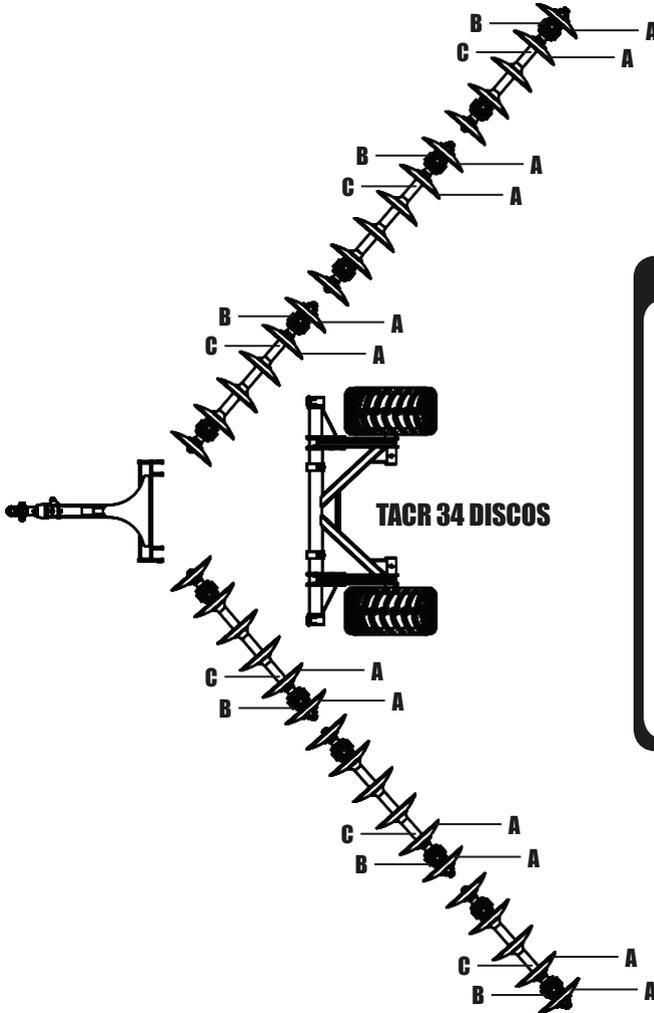
Compruebe el montaje de las secciones de discos de la TACR 30 discos.



▪ Montaje

- Montaje de las secciones de discos - TACR 34 discos

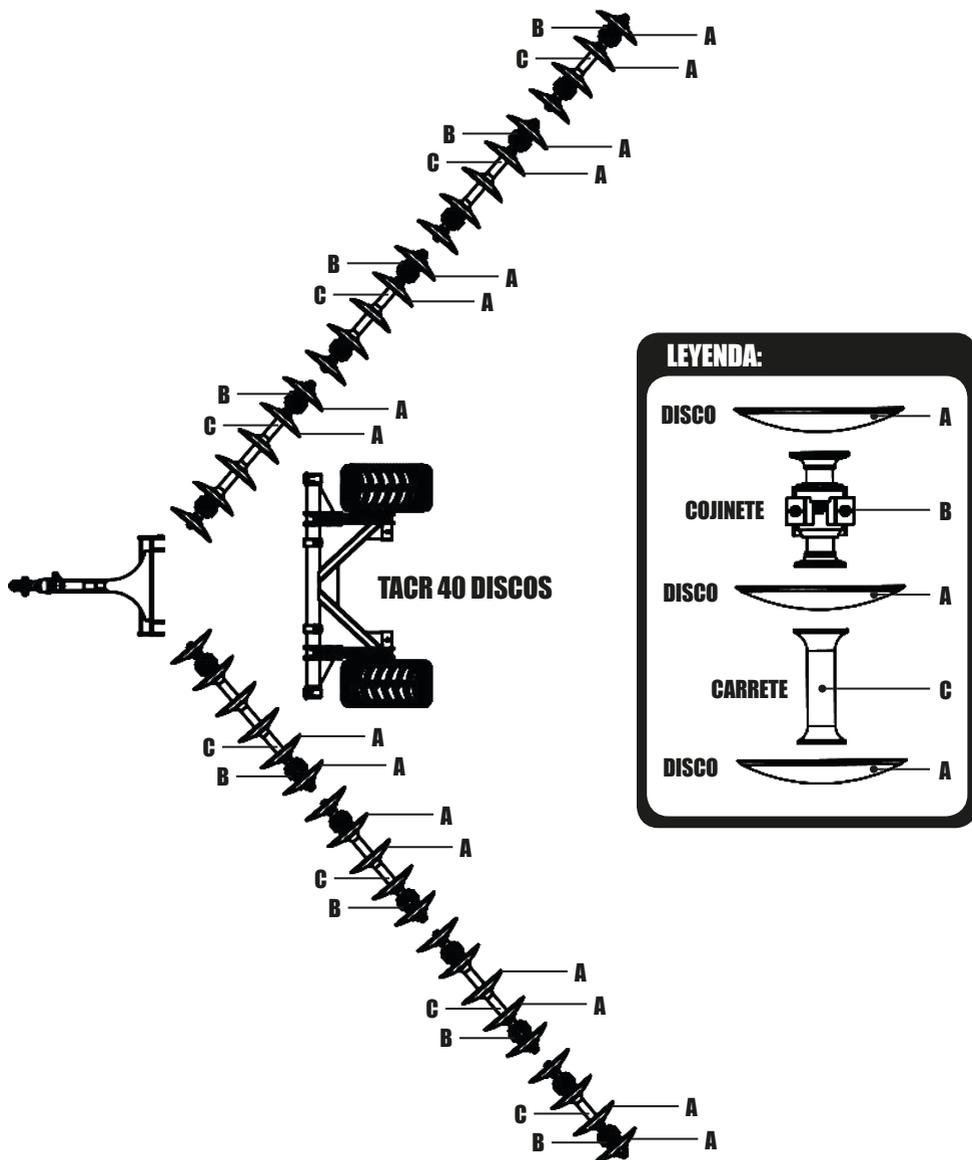
Compruebe el montaje de las secciones de discos de la TACR 34 discos.



▪ Montaje

- Montaje de las secciones de discos - TACR 40 discos

Compruebe el montaje de las secciones de discos de la TACR 40 discos.



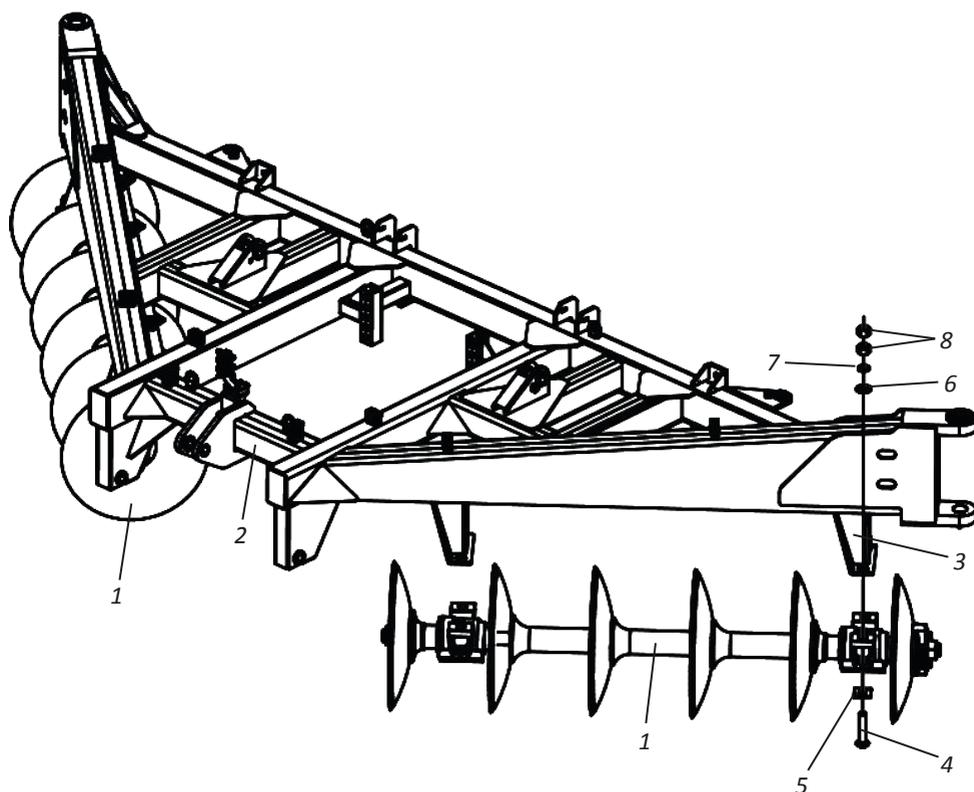
▪ Montaje

• Montaje de las secciones de discos en el marco central

Para montar las secciones de disco (1) al marco central (2), proceda como sigue:

01 - Levante un lado del marco central (2) y coloque la sección de disco (1) en línea y haga coincidir con la perforación de los zapatos (3) con la de los cojinetes y fije por medio de tornillos (4), trabas (5), arandelas planas (6), arandelas de seguridad (7) y tuercas (8).

02 - A continuación, levante el otro lado del marco central (2) y repita la operación comprobando la concavidad de los discos de una sección a la otra que debe quedar contraria.



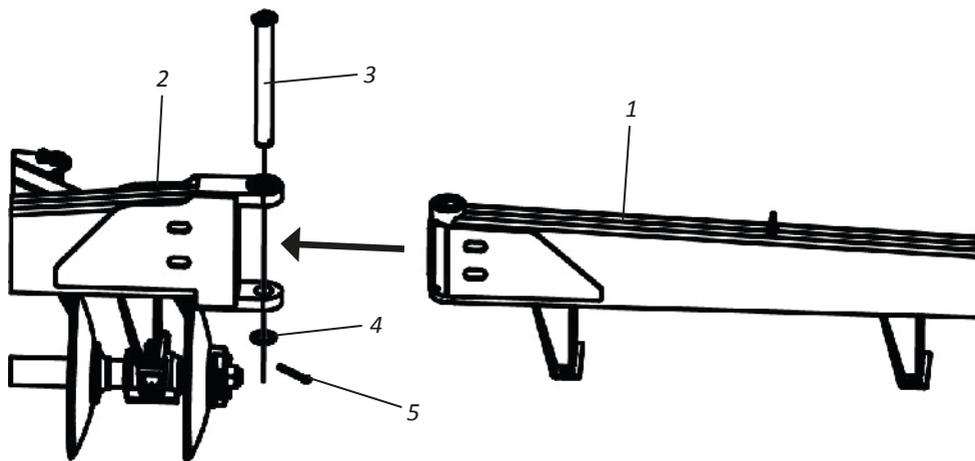
ATENCIÓN

Al montar las secciones de discos en el marco central, observe que los zapatos del marco deben estar orientados hacia la concavidad de los discos.

▪ Montaje**• Montaje del marco lateral izquierdo en el marco central**

Para montar el marco lateral izquierdo (1) en el marco central (2), proceda de la siguiente manera:

01 - Acople el marco lateral izquierdo (1) al marco central (2), fijando a través del pasador (3), arandela plana (4) y chaveta (5).



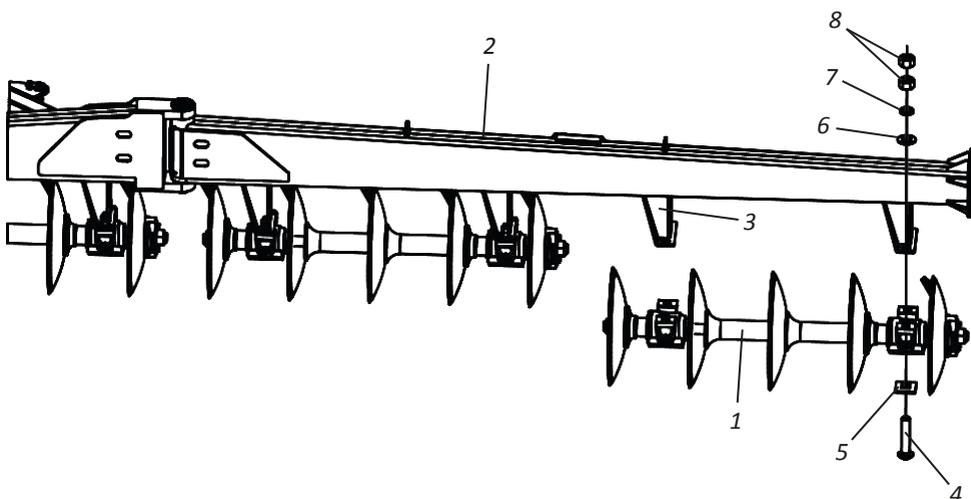
Repita el procedimiento anterior para montar el marco lateral derecho en el marco central.

▪ Montaje

• Montaje de las secciones de discos en el marco lateral izquierdo

Para montar las secciones de discos (1) en el marco lateral izquierdo (2), proceda de la siguiente manera:

01 - Levante el marco lateral izquierdo (2) y coloque la sección de discos (1) en línea y haga coincidir los orificios de las zapatas (3) con los de los cojinetes y fije con los tornillos (4), trabas (5), arandelas planas (6), arandelas de seguridad (7) y tuercas (8).



! IMPORTANTE

Al montar las secciones de discos en los marcos laterales "extensión", tenga en cuenta que las zapatas en los marcos laterales "extensión" deben mirar hacia la concavidad de los discos.

🔍 NOTA

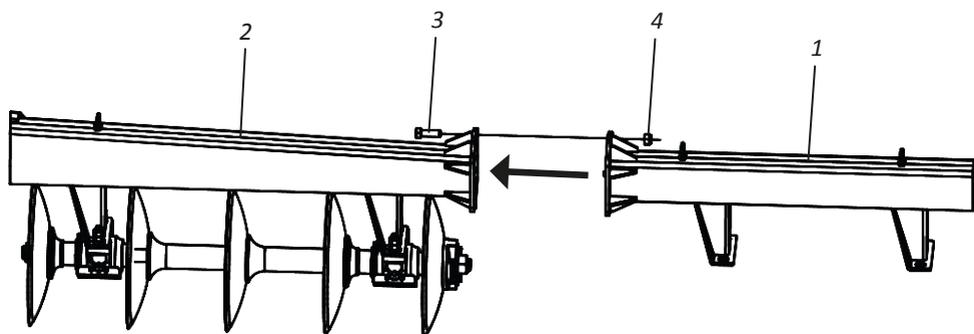
Repita el procedimiento anterior para montar las secciones de discos en el marco lateral derecho.

▪ Montaje

• Montaje del marco lateral izquierdo "extensión" en el marco izquierdo

Para montar el marco lateral izquierdo "extensión" (1) en el marco lateral izquierdo (2), proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople el marco lateral izquierdo "extensión" (1) al marco lateral izquierdo (2) fijando a través de los tornillos (3) y las tuercas (4).



ATENCIÓN

Las TACR 24/30/34 discos no tienen un marco lateral izquierdo o derecho "extensión" (1).



NOTA

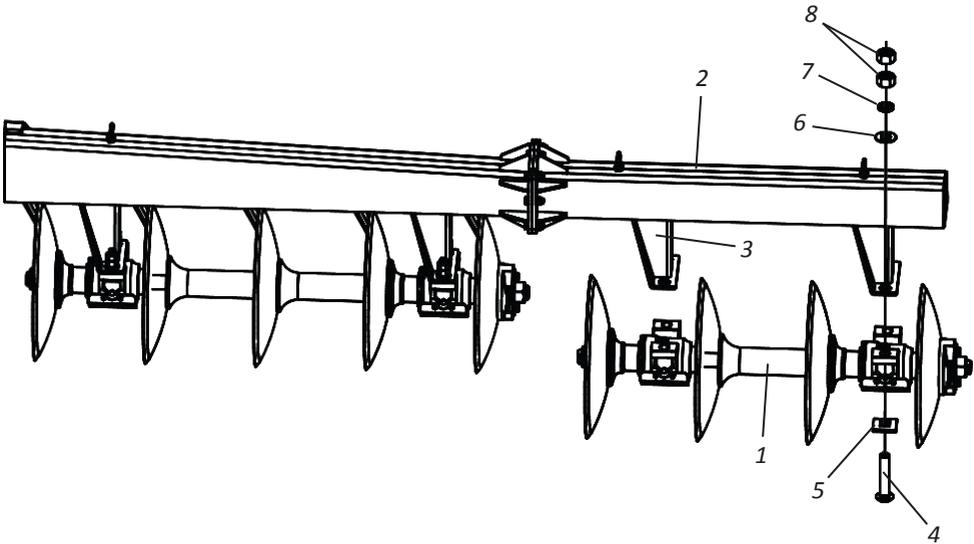
Repita el procedimiento anterior para montar el marco del lado derecho "extensión" en el marco del lado derecho.

▪ Montaje

• Montaje de las secciones de discos en el marco lateral izquierdo "extensión"

Para montar las secciones de discos (1) en el marco lateral izquierdo "extensión" (2), proceda de la siguiente manera:

01 - Levante el marco lateral izquierdo "extensión" (2) y coloque la sección de discos (1) y haga coincidir los orificios de las zapatas (3) con los cojinetes y fije a través de los tornillos (4), trabas (5), arandelas planas (6), arandelas de seguridad (7) y tuercas (8).



ATENCIÓN

Las TACR 24/30/34 discos no tienen un marco lateral izquierdo o derecho "extensión" (2).

! IMPORTANTE

Al montar las secciones de discos en los marcos laterales "extensión", tenga en cuenta que las zapatas en los marcos lateral "extensión" deben mirar hacia la concavidad de los discos.



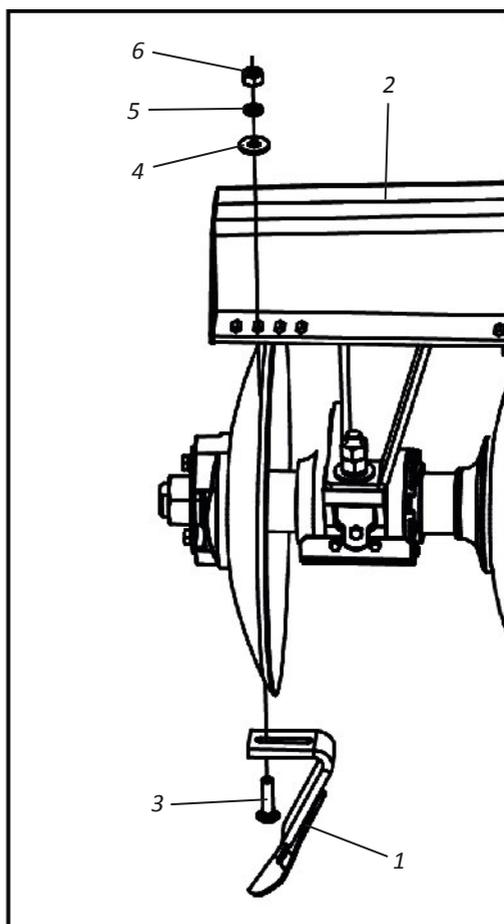
NOTA

Repita el procedimiento anterior para montar las secciones de discos en el marco lateral derecho "extensión".

▪ Montaje**• Montaje de los limpiadores delanteros y traseros**

Para montar los limpiadores delantero y trasero (1) en los marcos laterales (2), proceder como sigue:

01 - Acople los limpiadores delantero y trasero (1) en los marcos (2) fijando a través de los tornillos (3), arandelas planas (4), arandelas de seguridad (5) y tuercas (6).

**ATENCIÓN**

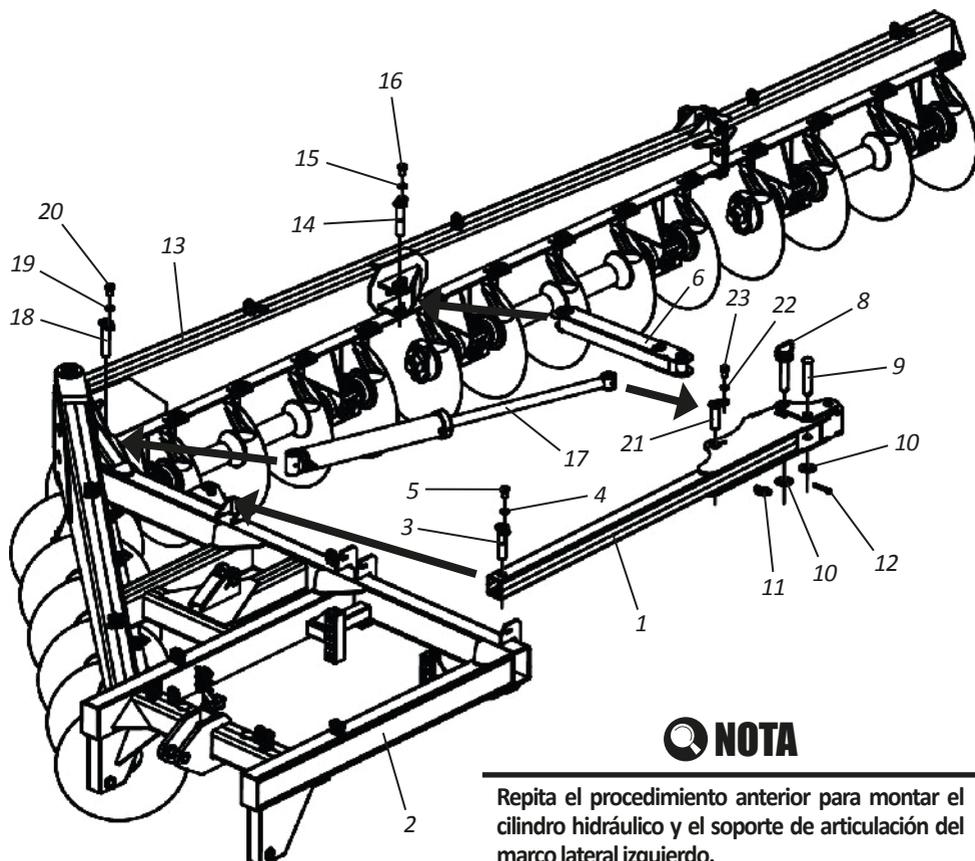
Al montar los limpiadores, los mismos deben quedar de 0,5 a 1,0 cm de distancia de los discos.

▪ Montaje

• Montaje del soporte de articulación lateral derecho (Apertura Hidráulica)

Para montar el cilindro hidráulico y el soporte de articulación del lado derecho, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople el soporte de articulación (1) al marco central (2), fijando a través del pasador (3) arandela de seguridad (4) y tornillo (5).
- 02** - Luego fije la viga de articulación (6) al soporte de articulación (1) fijando a través de los pasadores (8 y 9), arandelas planas (10), traba (11), chaveta (12) y fije al marco lateral derecho (13) fijando a través del pasador (14), arandela de seguridad (15) y tornillo (16).
- 03** - Luego fije la base del cilindro hidráulico (17) al marco central (2), fijando a través del pasador (18), arandela de seguridad (19), el tornillo (20) y la asta en el soporte de articulación (1), a través pasador (21), arandela de seguridad (22) y tornillo (23).



NOTA

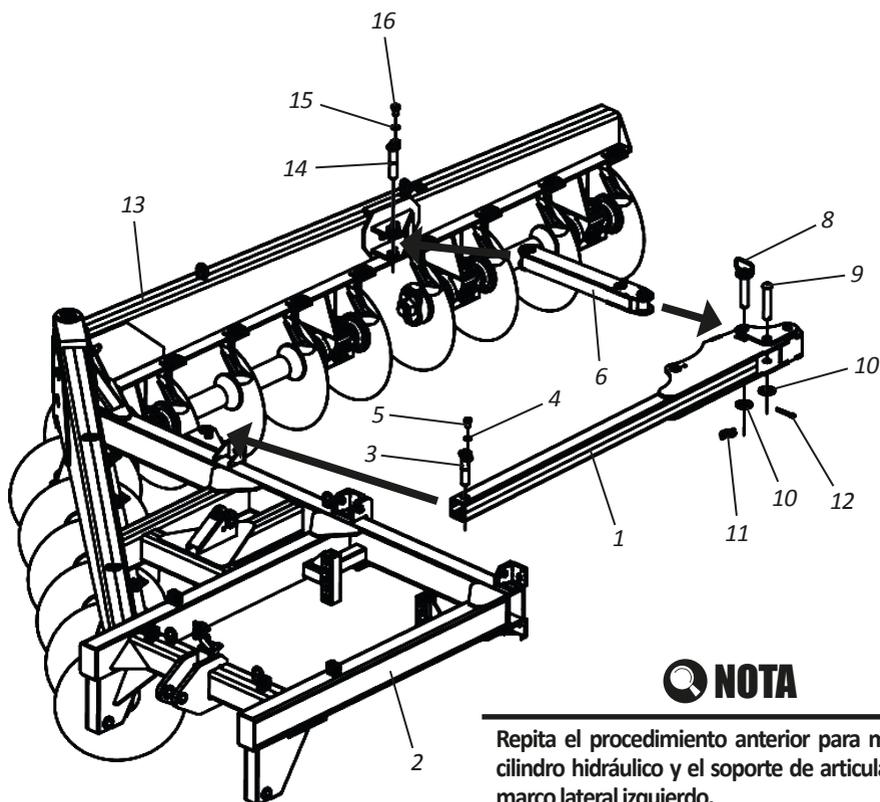
Repita el procedimiento anterior para montar el cilindro hidráulico y el soporte de articulación del marco lateral izquierdo.

▪ Montaje

• Montaje del soporte de articulación lateral derecho (Apertura Manual)

Para montar el cilindro hidráulico y el soporte de articulación del lado derecho, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople el soporte de articulación (1) al marco central (2), fijando a través del pasador (3) arandela de seguridad (4) y tornillo (5).
- 02** - Luego fije la viga de articulación (6) al soporte de articulación (1) fijando a través de los pasadores (8 y 9), arandelas planas (10), traba (11), chaveta (12) y fije al marco lateral derecho (13) fijando a través del pasador (14), arandela de seguridad (15) y tornillo (16).



NOTA

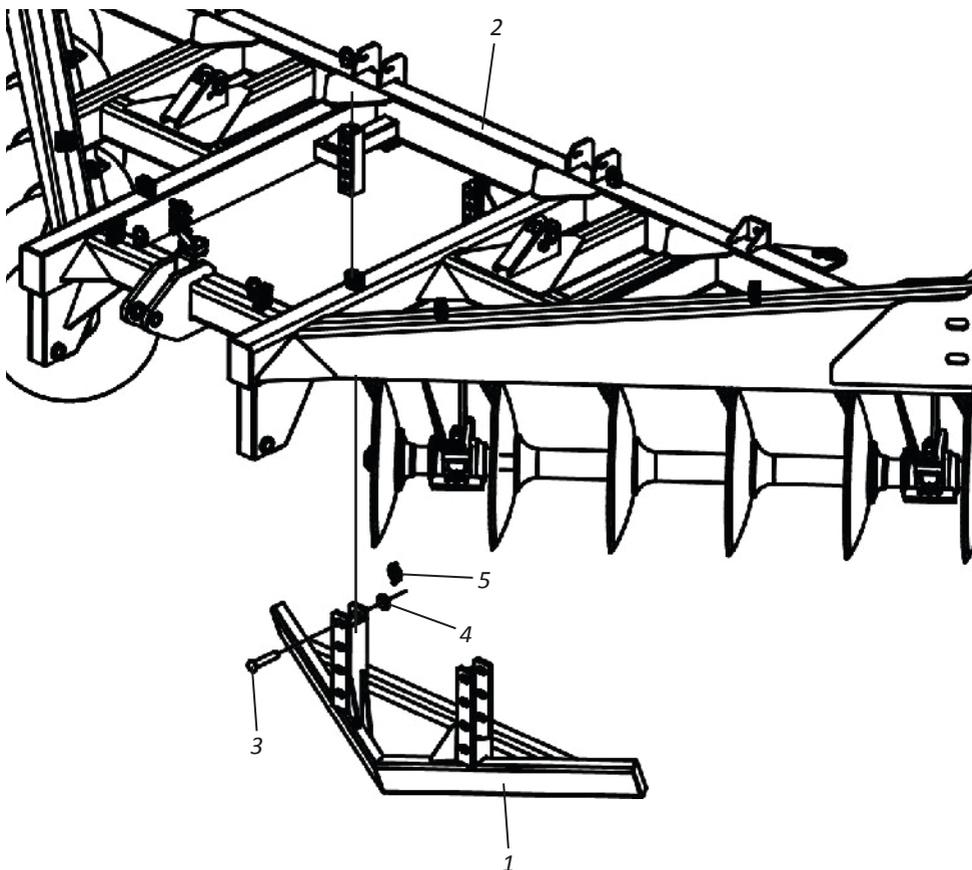
Repita el procedimiento anterior para montar el cilindro hidráulico y el soporte de articulación del marco lateral izquierdo.

▪ Montaje

• Montaje del soporte de nivelación

Para montar el soporte de nivelación (1), proceda de la siguiente manera:

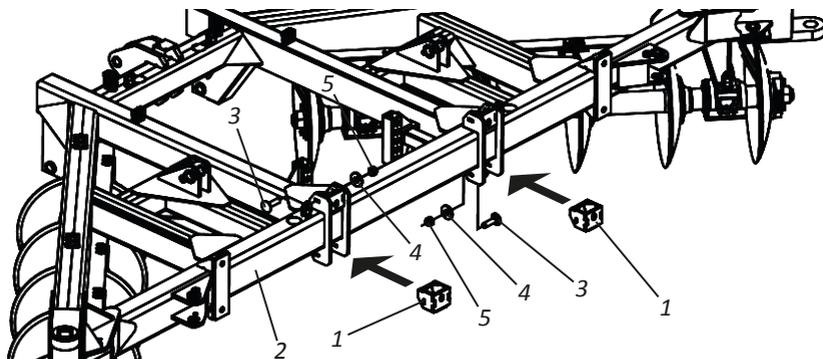
- 01** - Acople el soporte de nivelación (1) al marco central (2), fijando a través de los pasadores (3), arandelas planas (4) y trabas de argolla (5).



▪ Montaje**• Montaje del soporte de la rueda y de los cilindros hidráulicos - Parte I**

Para montar el soporte de la rueda y los cilindros hidráulicos, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople los soportes de fijación (1) al marco central (2) y ajuste los tornillos de cabeza de hongo (3), arandelas de seguridad (4), tuercas (5) sin apretarlos.

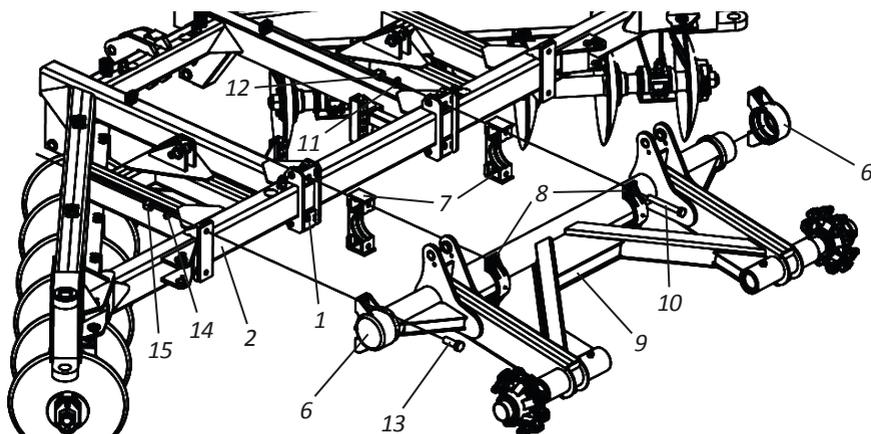


- 02** - Luego fije los cojinetes (6), los cojinetes inferiores (7) y superiores (8) al soporte de la rueda (9).

- 03** - Luego fije los cojinetes inferiores (7) y superiores (8) a los soportes de fijación (1) utilizando los tornillos (10), arandelas de seguridad (11) y tuercas (12) sin apretarlos.

- 04** - Luego, fije los cojinetes (6) al marco central (2) usando los tornillos (13), las arandelas de seguridad (14) y las tuercas (15) apretándolos.

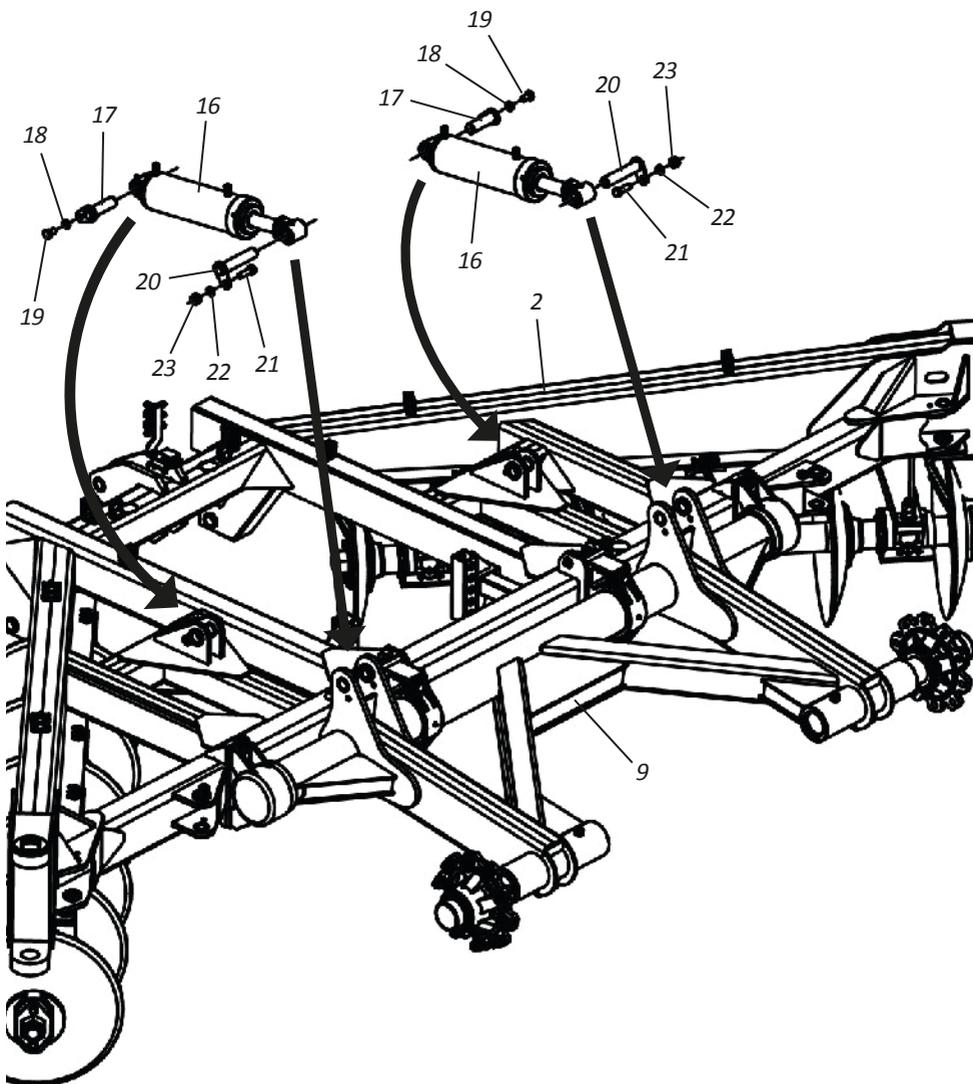
- 05** - Luego apriete los tornillos (10), arandelas de seguridad (11), tuercas (12) y por último, tornillos de cabeza de hongo (3), arandelas planas (4) y tuercas (5).



▪ Montaje

• Montaje del soporte de rueda y cilindro hidráulico - Parte II

06 - Finalice fijando las bases de los cilindros hidráulicos (16) al marco central (2) a través de los pasadores (17), arandelas de seguridad (18), tornillos (19) y las astas en el soporte de la rueda (9), a través de los pasadores (20), tornillos (21), arandelas de seguridad (22) y tuercas (23).

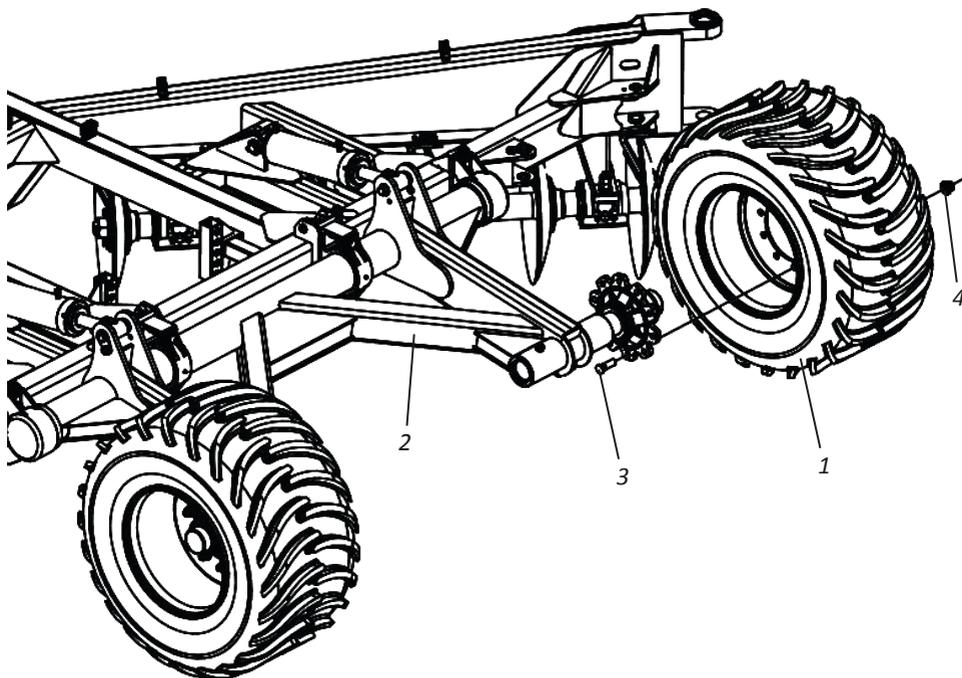


▪ Montaje

• Montaje de los neumáticos

Para montar los neumáticos en el soporte de la rueda, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople los neumáticos (1) al soporte de la rueda (2), fijando a través de los tornillos (3) y tuercas (4).



! ATENCIÓN

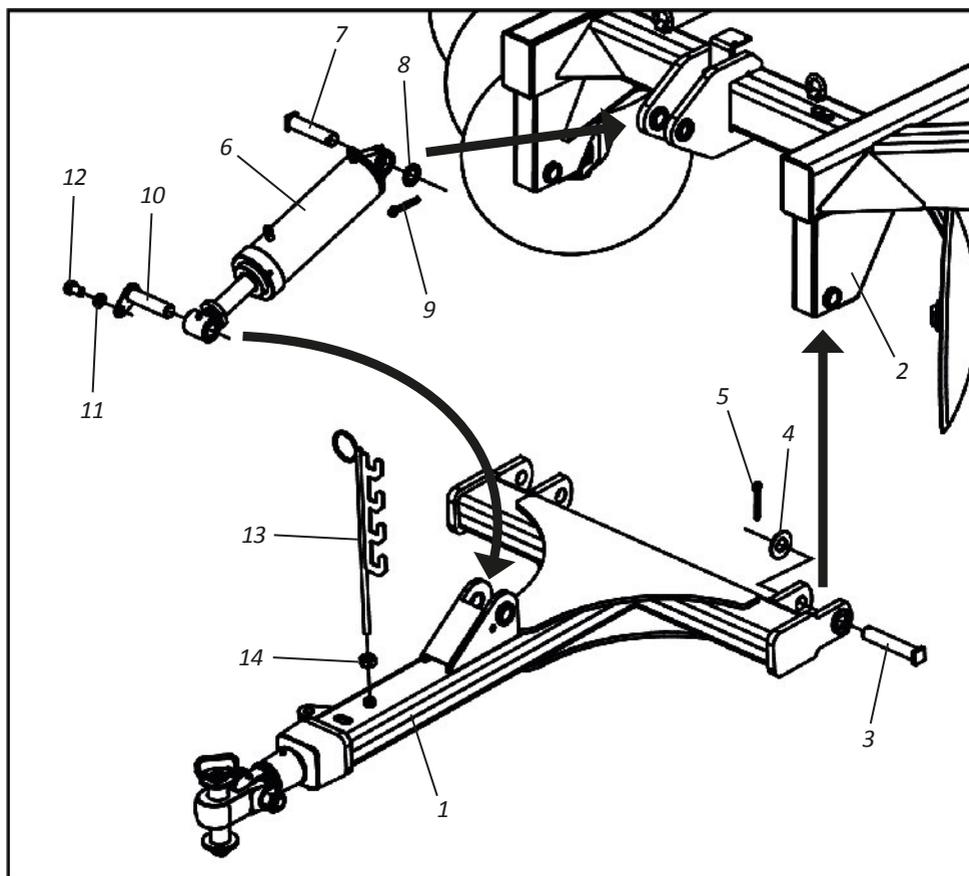
Verifique la calibración de los neumáticos en la página 59.

▪ Montaje

• Conjunto del cabezal de enganche

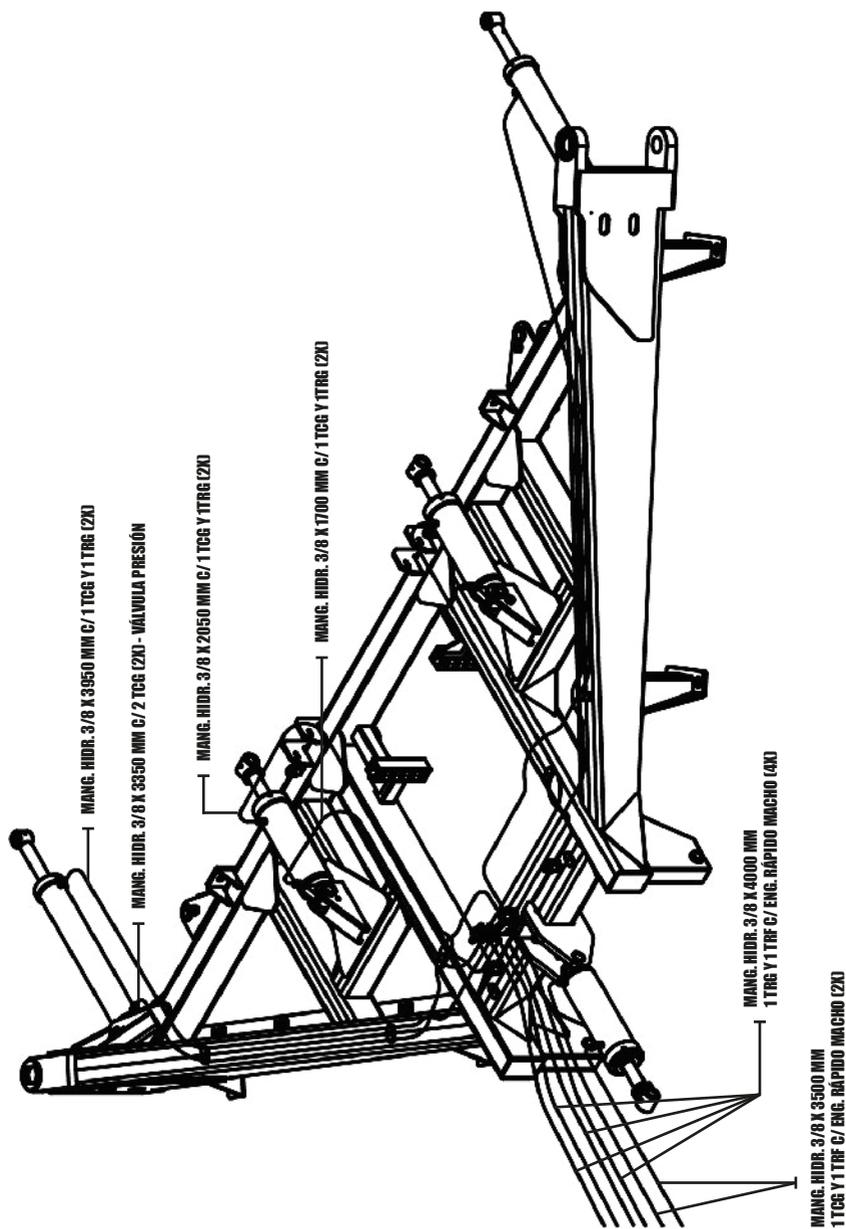
Para montar el cabezal de enganche en el marco central, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople el cabezal de enganche (1) al marco central (2), fijando a través de los pasadores (3), arandelas planas (4) y chavetas (5).
- 02** - Luego fije el cilindro hidráulico (6) al marco central (2) fijando a través del pasador (7), arandela plana (8) y chaveta (9).
- 03** - Luego fije la asta del cilindro hidráulico (6) al cabezal de enganche (1), fijando a través del pasador (10), arandela de seguridad (11) y tornillo (12).
- 04** - Finalice acoplando el soporte de la manguera (13) y la contratuerca (14).



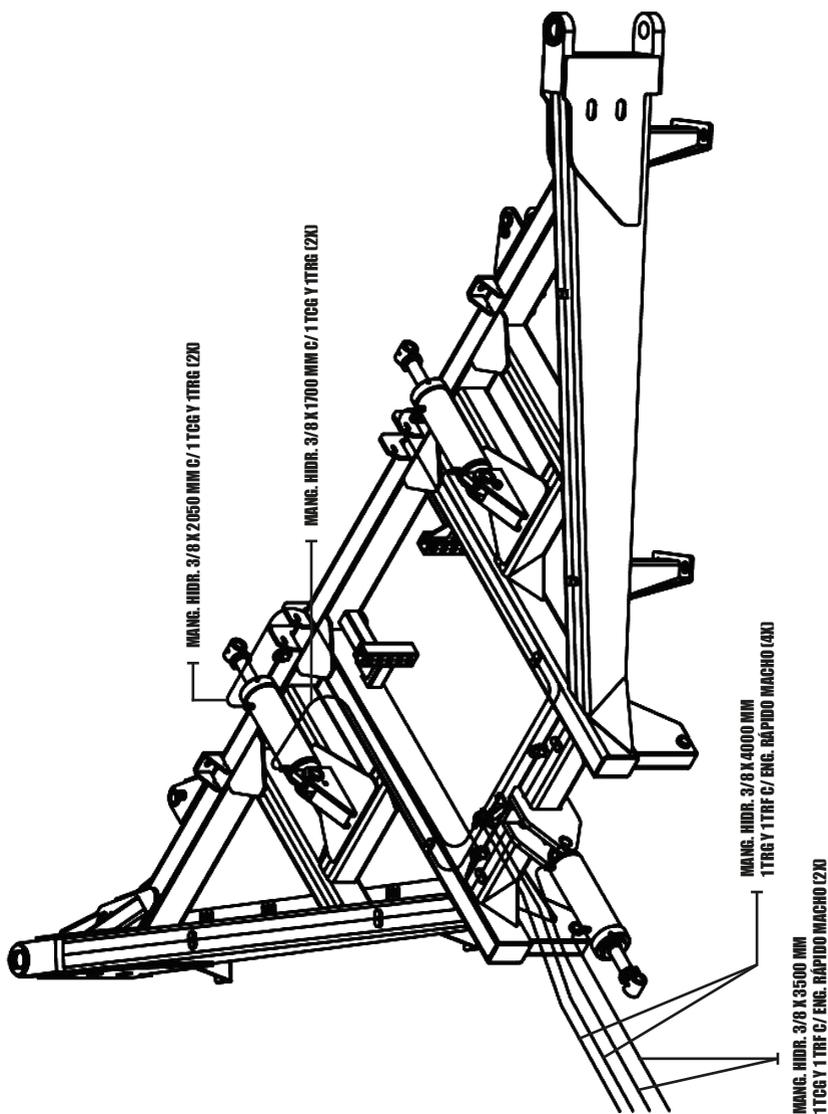
▪ Montaje

- Montaje del sistema hidráulico - TACR 24 / 30 / 34 / 40 discos (Apertura Hidráulica)



Montaje

- Montaje del sistema hidráulico - TACR 24 / 30 / 34 discos (Apertura Manual)



▪ Acoplamiento

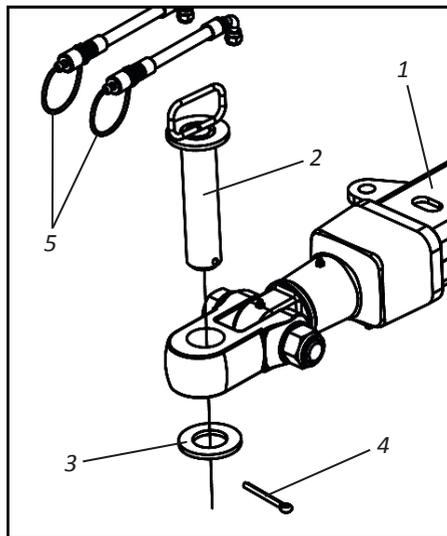
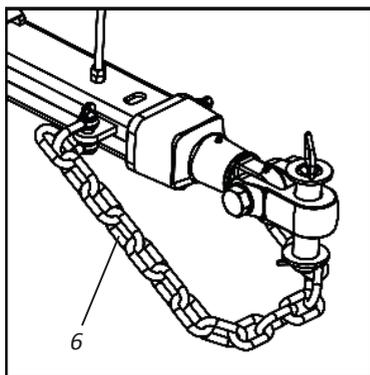
• Acoplamiento al tractor

Para acoplar la **TACR** en la barra de tracción del tractor, siga las siguientes instrucciones:

- Antes de enganchar la **TACR**, busque un lugar seguro y de fácil acceso.
- Utilice siempre marcha reducida con baja aceleración.
- Antes de conectar y desconectar las mangueras hidráulicas, para el motor y aliviar la presión del circuito, accionando las palancas del mando totalmente.
- Asegúrese de que al aliviar la presión del sistema, nadie se accidente con el movimiento del equipo.

Observadas las instrucciones anteriores, proceda del siguiente modo:

- 01** - Acérquese lentamente el tractor a la **TACR** en marcha atrás, atento a la aplicación de los frenos.
- 02** - A continuación, conecte el cabezal de enganche (1) en el tractor fijando a través del pasador de enganche (2) y chaveta (4).
- 03** - Luego, acople las mangueras (5) en el enganche rápido del tractor.
- 04** - Termine el enganche de la **TACR**, fijando la cadena de seguridad (6) en el tractor.



! ATENCIÓN

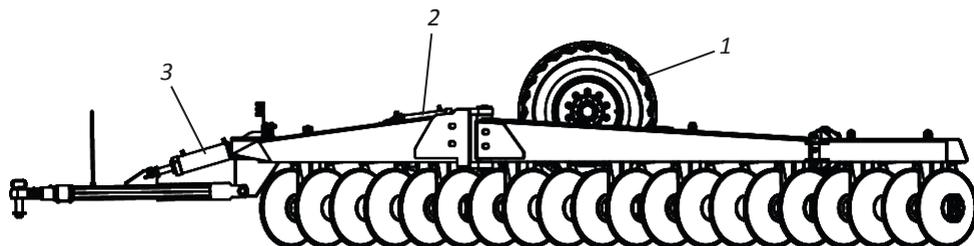
La cadena de seguridad (6) brinda mayor seguridad durante el trabajo y transporte de la TACR, evitando que la misma se desenganche del tractor en caso de rotura de los pasadores de enganche (2). Por lo tanto, recomendamos no trabajar o transportar la TACR sin primero fijar la cadena de seguridad (6).

▪ Nivelación

• Nivelación de la terrazzadora

Para nivelar la **TACR**, proceda como sigue:

- 01** - Coloque el tractor y la **TACR** en un local plano.
- 02** - Luego levante los neumáticos (1) a través de los cilindros hidráulicos (2).
- 03** - Luego nivele la **TACR** a través del cilindro hidráulico (3), hasta que alcance el nivel deseado.



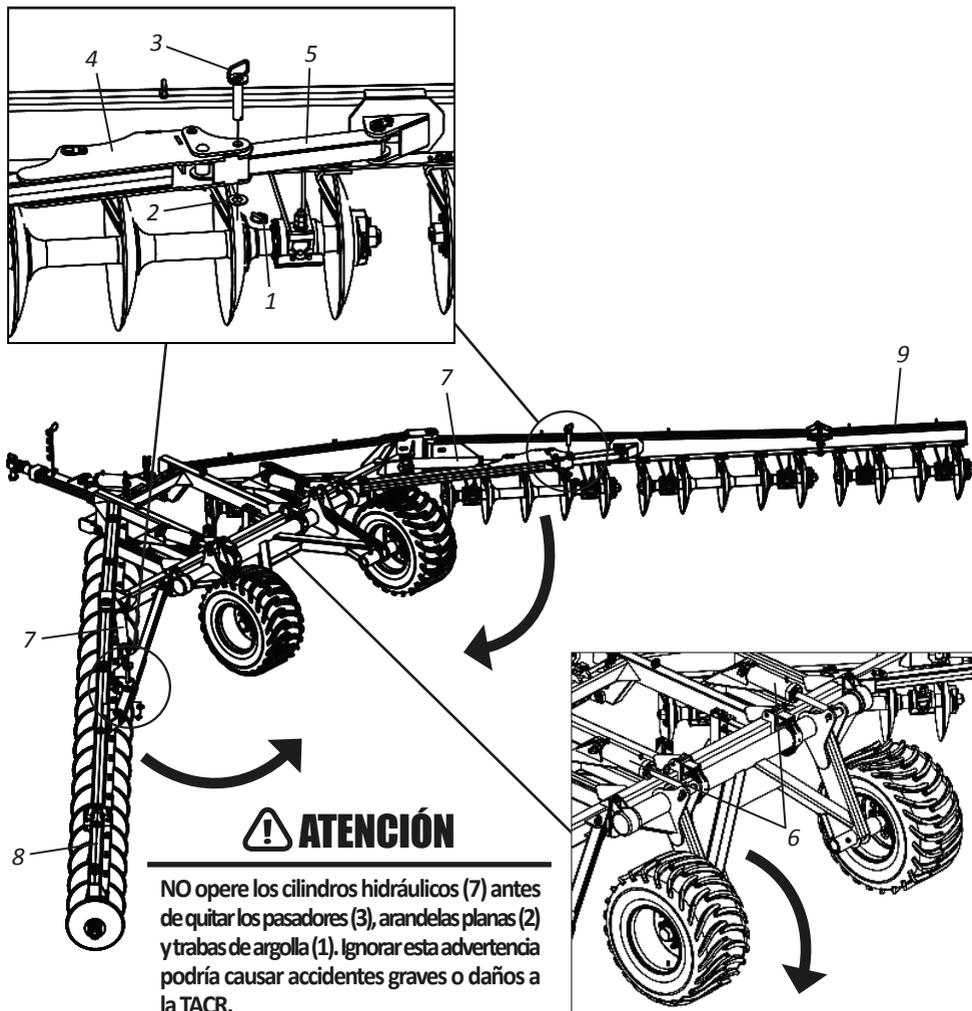
ATENCIÓN

Los vástagos deben estar paralelos al suelo, es decir, todos deben tocar en el mismo plano. En terrenos ya preparados, la terraza se puede iniciar con una ligera inclinación en las secciones del disco, es decir, con el cilindro hidráulico (3) ligeramente acoplado.

▪ Ajuste**• Procedimiento de transporte (Apertura Hidráulica) - Parte I**

Para colocar la **TACR** (Apertura Hidráulica) en la posición de transporte, proceda de la siguiente manera:

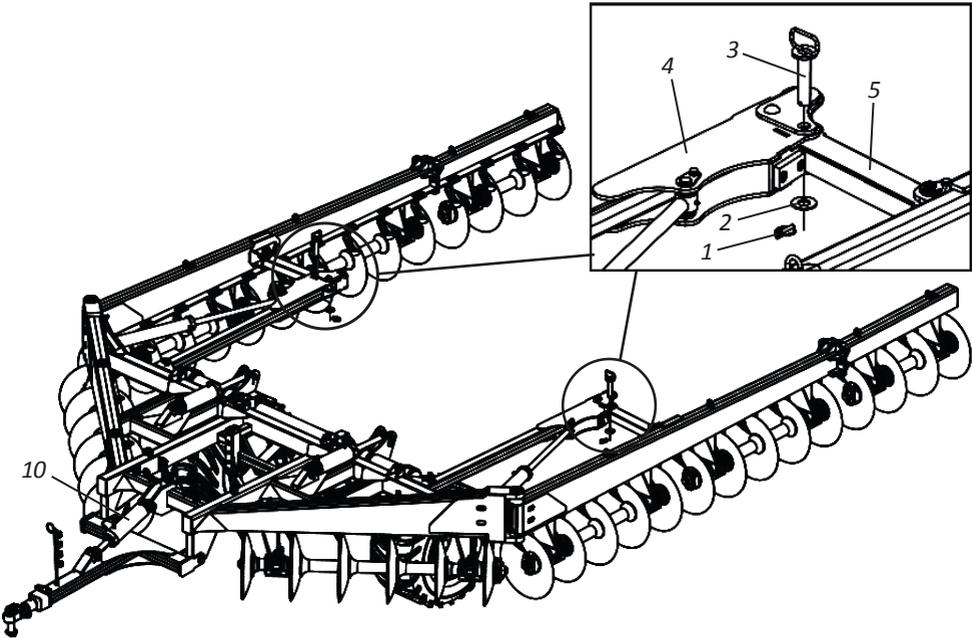
- 01** - Primero, suelte las trabas de argolla (1), arandelas planas (2) y retire los pasadores (3) de los soportes de articulación (4) para desbloquear las vigas de articulación (5).
- 02** - Luego engrane los cilindros hidráulicos (6) para elevar la **TACR**.
- 03** - Luego opere los cilindros hidráulicos (7) y cierre completamente los marcos laterales (8 y 9).



▪ Ajuste

• Procedimiento de transporte (Apertura Hidráulica) - Parte II

- 04** - Luego, vuelva a colocar los pasadores (3), arandelas planas (2) y trabas de argolla (1) para bloquear las vigas de articulación (5) en los soportes de articulación (4).
- 05** - Finalice activando el cilindro hidráulico (10) del cabezal de enganche para nivelar la **TACR** para el transporte.



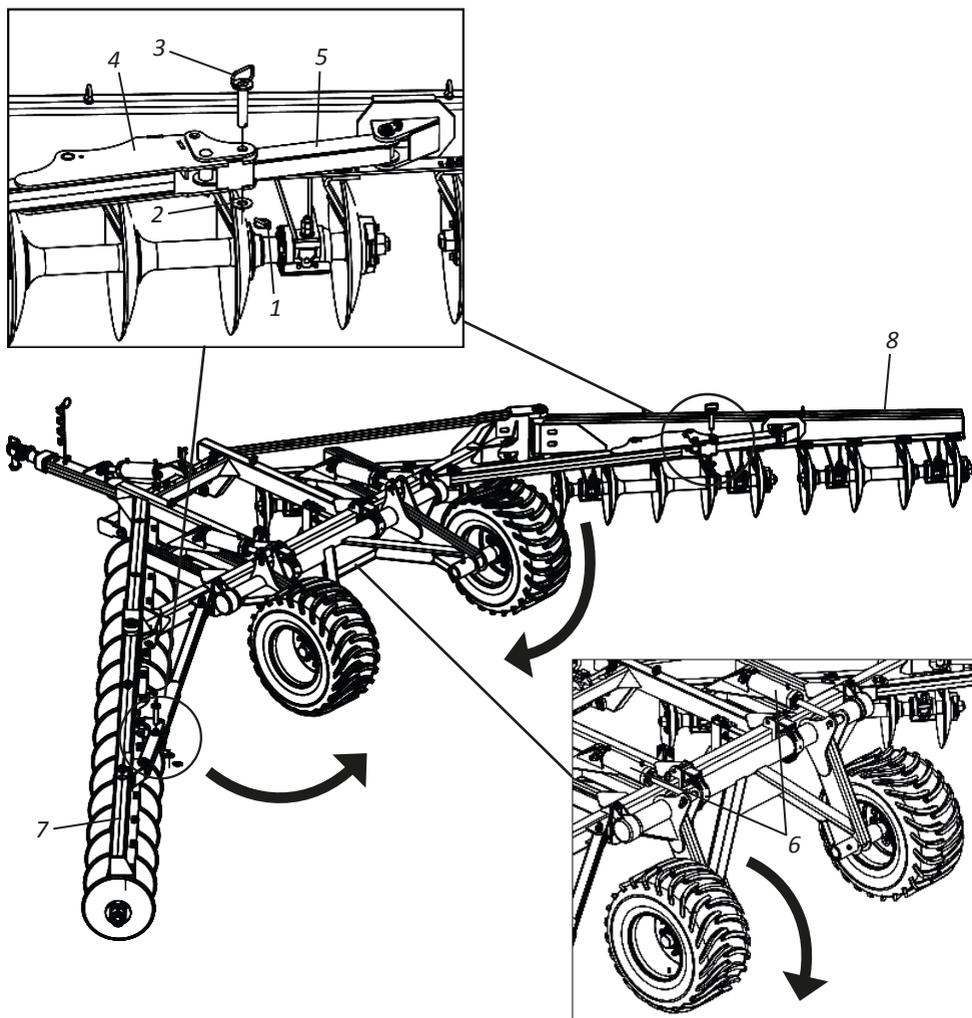
ATENCIÓN

NO comience a transportar la TACR sin antes bloquear las vigas de articulación (5) en los soportes de articulación (4) a través de los pasadores (3), arandelas planas (2) y trabas de argolla (1).

▪ Ajuste**• Procedimiento de transporte (Apertura Manual) - Parte I**

Para colocar la **TACR** (Apertura Manual) en la posición de transporte, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Primero, suelte las trabas de argolla (1), arandelas planas (2) y retire los pasadores (3) de los soportes de articulación (4) para desbloquear las vigas de articulación (5).
- 02** - Luego engrane los cilindros hidráulicos (6) para elevar la **TACR**.
- 03** - Luego cierre manualmente los marcos laterales (7 y 8) completamente.

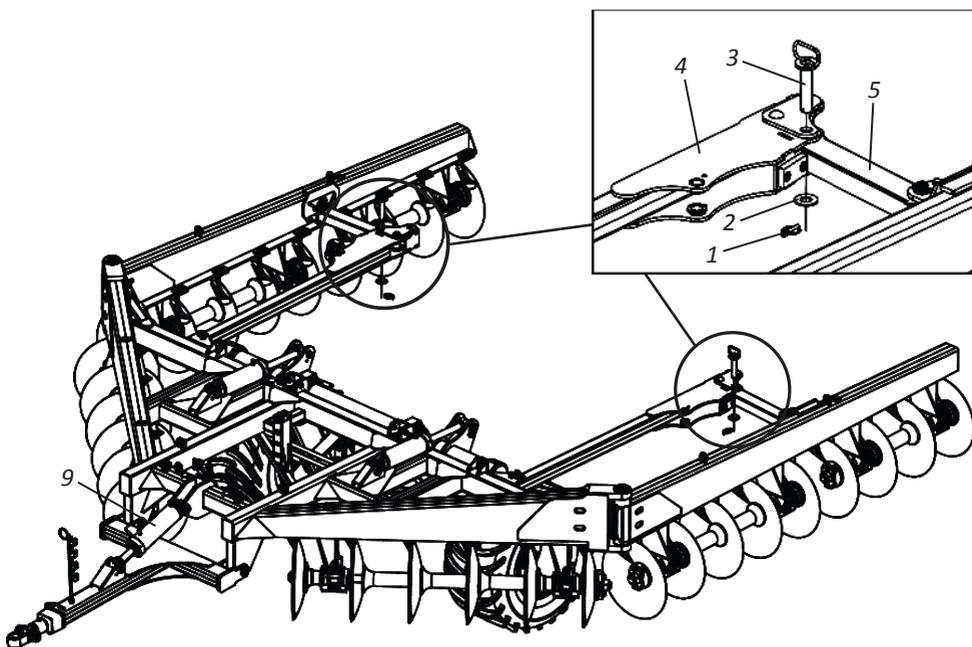


▪ Ajuste

• Procedimiento de transporte (Apertura Manual) - Parte II

04 - Em seguida, recoloque os pinos (3), arruelas lisa (2) e travas com argola (1) para travar as vigas de articulação (5) nos suportes de articulação (4).

05 - Finalice activando el cilindro hidráulico (9) del cabezal de enganche para nivelar la **TACR** para o transporte.



 **ATENCIÓN**

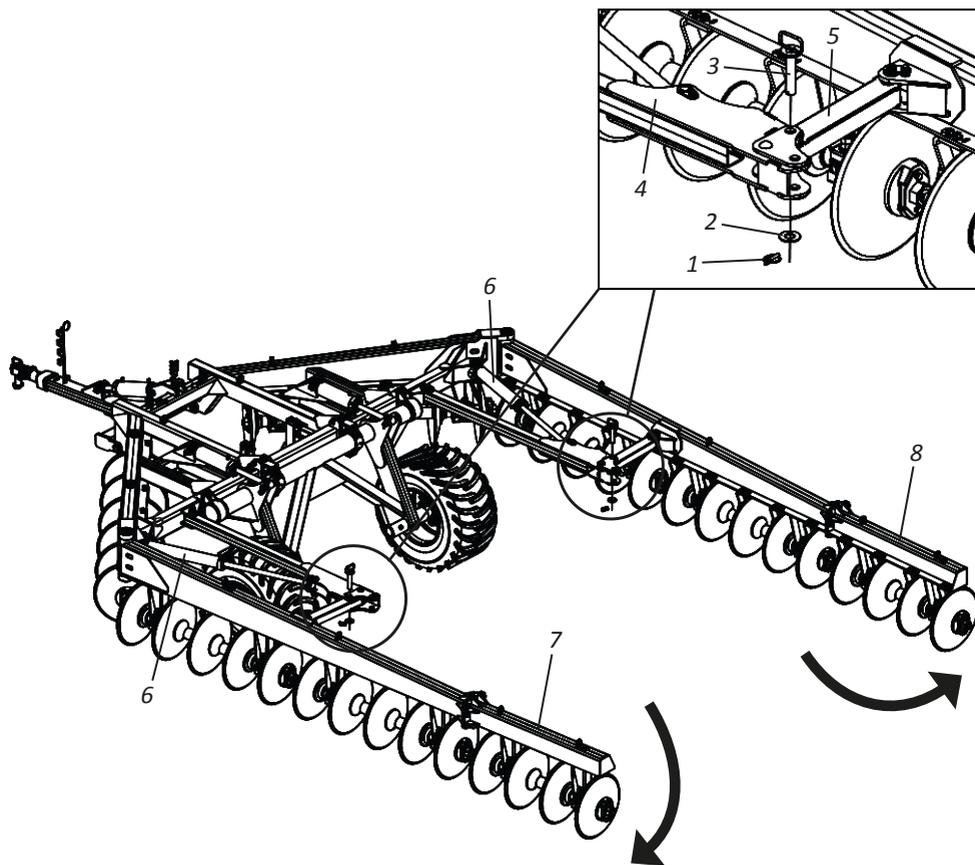
NO comience a transportar la TACR sin antes bloquear las vigas de articulación (5) en los soportes de articulación (4) a través de los pasadores (3), arandelas planas (2) y travas de argolla (1).

▪ Ajuste

• Procedimiento de trabajo (Apertura Hidráulica) - Parte I

Para colocar la **TACR** (Apertura Hidráulica) en la posición de trabajo, proceda de la siguiente forma:

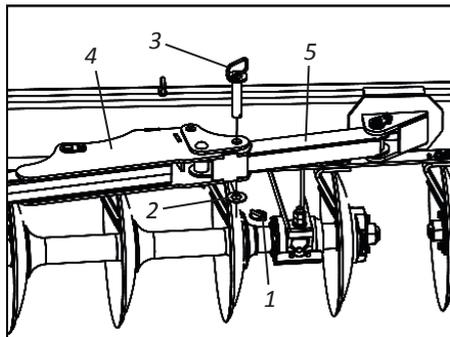
- 01** - Primero, suelte las trabas de argolla (1), arandelas planas (2) y retire los pasadores (3) de los soportes de articulación (4) para desbloquear las vigas de articulación (5).
- 02** - Luego enganche los cilindros hidráulicos (6) y abra completamente los marcos laterales (7 y 8).

**ATENCIÓN**

NO accione los cilindros hidráulicos (6) antes de quitar los pasadores (3), arandelas planas (2) y trabas de argolla (1). Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves o daños a la TACR.

▪ Ajuste

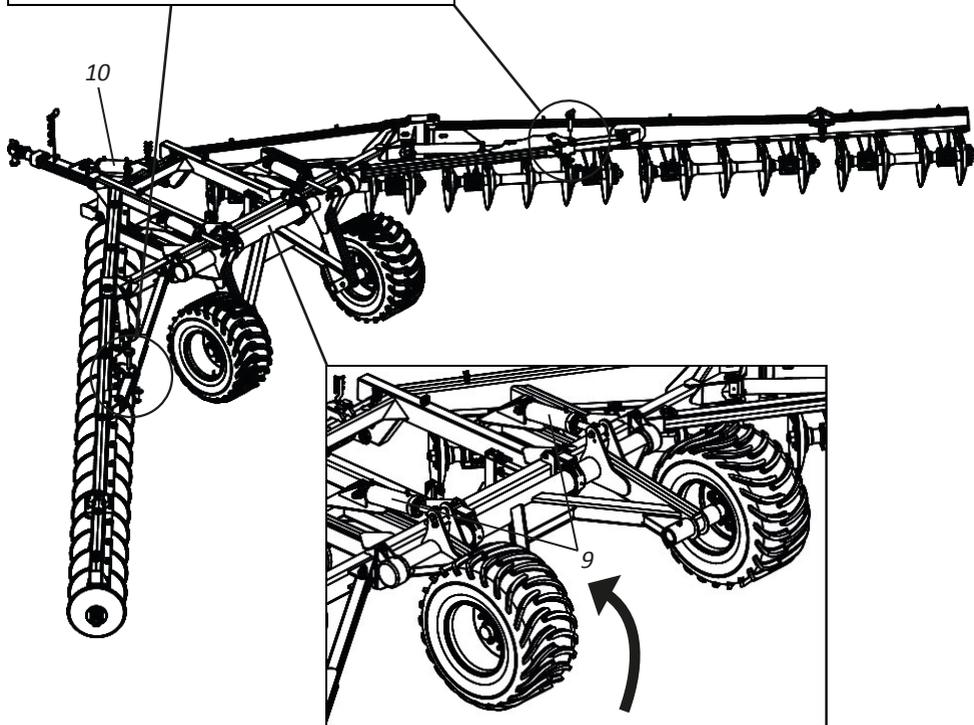
• Procedimiento de trabajo (Apertura Hidráulica) - Parte II



03 - Luego vuelva a colocar los pasadores (3), arandelas planas (2) y trabas de argolla (1) para bloquear las vigas de articulación (5) en los soportes de articulación (4).

04 - Luego enganche los cilindros hidráulicos (9) para bajar completamente la TACR.

05 - Finalice activando el cilindro hidráulico (10) del cabezal de enganche para nivelar la TACR para el trabajo.



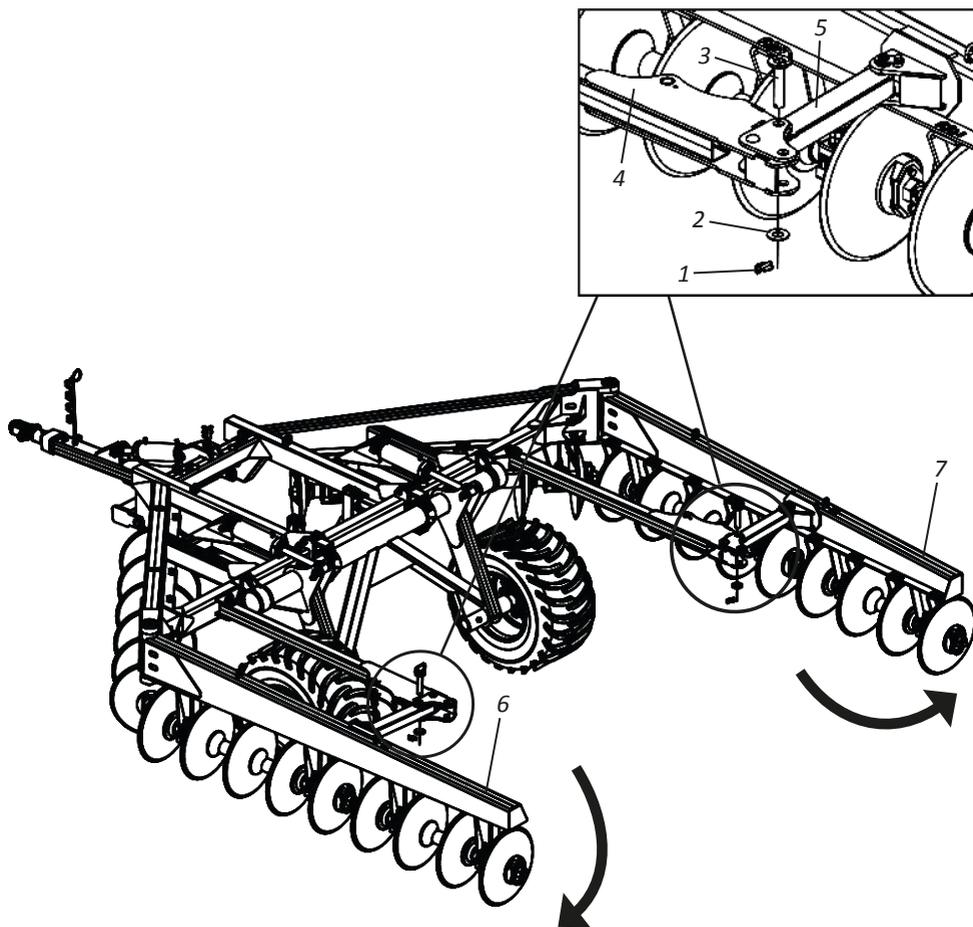
ATENCIÓN

NO comience a trabajar con la TACR sin antes bloquear las vigas de articulación (5) en los soportes de articulación (4) a través de los pasadores (3), arandelas planas (2) y trabas de argolla (1).

▪ Ajuste**• Procedimiento de trabajo (Apertura Manual) - Parte I**

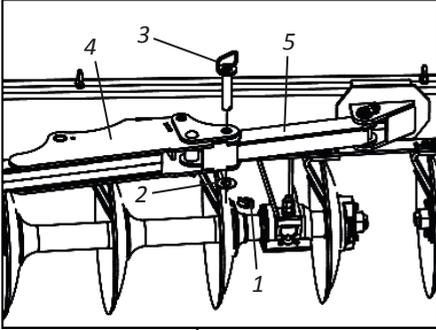
Para colocar la **TACR** (Apertura Manual) en posición de trabajo, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Primero, suelte las trabas de argolla (1), arandelas planas (2) y retire los pasadores (3) de los soportes de articulación (4) para desbloquear las vigas de articulación (5).
- 02** - Luego cierre manualmente los marcos laterales (6 y 7) completamente.



▪ Ajuste

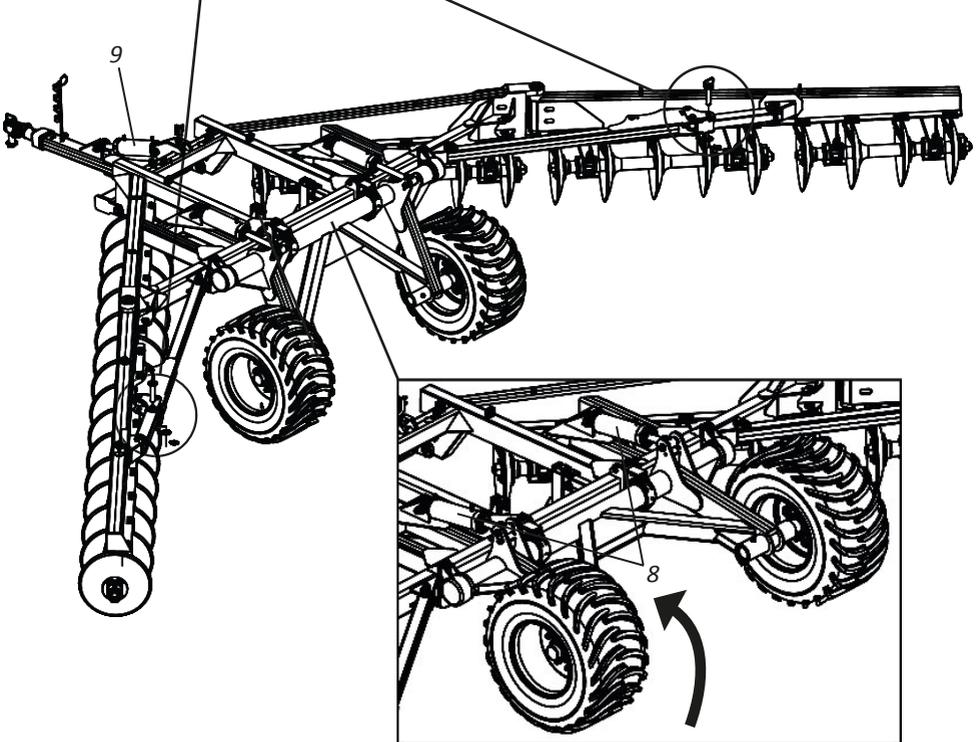
• Procedimiento de trabajo (Apertura Manual) - Parte II



03 - Luego vuelva a colocar los pasadores (3), arandelas planas (2) y trabas de argolla (1) para bloquear las vigas de articulación (5) en los soportes de articulación (4).

04 - Luego engrane los cilindros hidráulicos (8) para bajar completamente la TACR.

05 - Finalice activando el cilindro hidráulico (9) del cabezal de enganche para nivelar la TACR para el trabajo.



ATENCIÓN

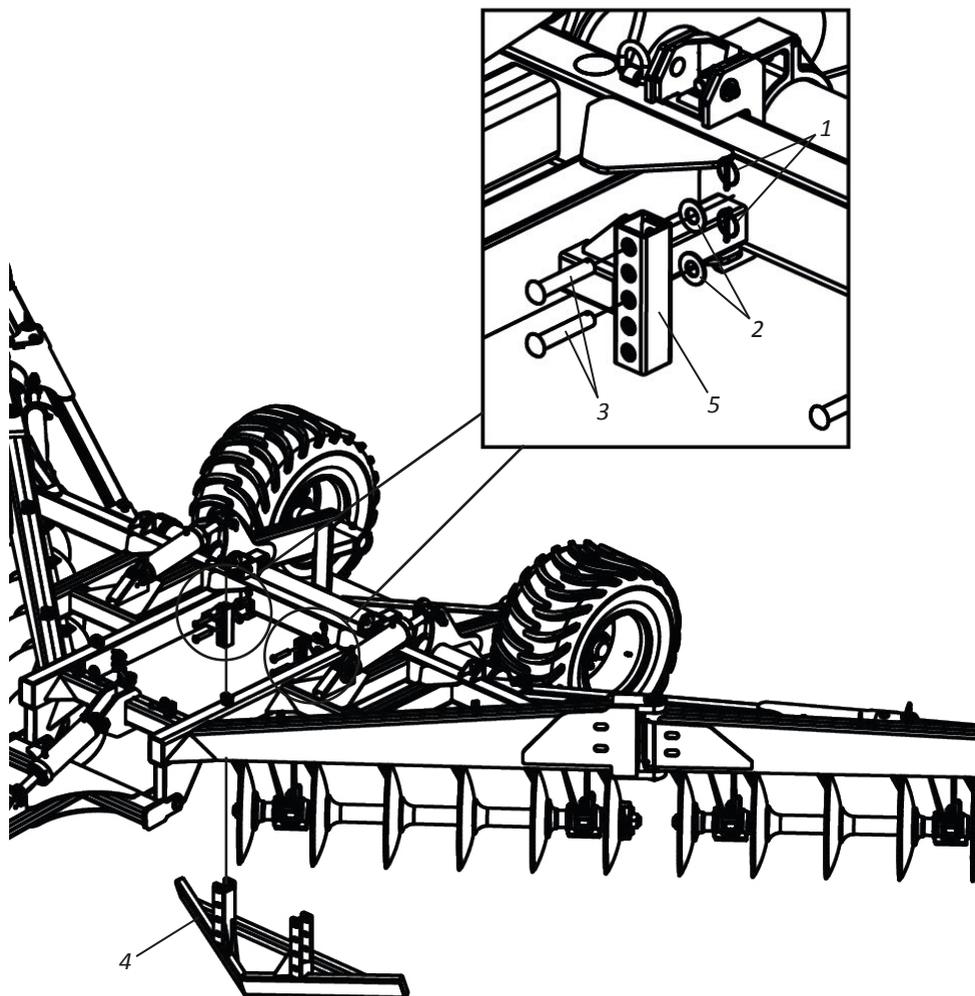
NO comience a trabajar con la TACR sin antes bloquear las vigas de articulación (5) en los soportes de articulación (4) a través de los pasadores (3), arandelas planas (2) y trabas de argolla (1).

▪ Ajuste

• Ajuste del soporte de nivelación

Para ajustar del soporte de nivelación, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Retire las trabas de anilla (1), arandelas planas (2) y pasadores (3).
- 02** - Luego mueva el soporte de nivelación (4) en los ajustes del marco central (5) ajustando el soporte de nivelación (4) según su necesidad de trabajo.
- 03** - Luego, reinserte los pasadores (3), arandelas planas (2) y traba de anilla (1).



▪ Operaciones

• Recomendaciones para la operación - Parte I

La preparación del **TACR** y del tractor le permitirá ahorrar tiempo más allá de un resultado mejor en los trabajos en campo. Las siguientes sugerencias pueden ser útiles.

ESTRUCTURA DE LA TERRAZADORA

Después del primer día de trabajo con la **TACR**, vuelva a apretar todos los tornillos, tuercas y verifique las condiciones de los pasadores y trabas de la estructura de la terrazadora. Después realice un reajuste general en todos los tornillos y tuercas de la estructura de la terrazadora cada 24 horas de trabajo.

SECCIONES DE DISCOS

Atención especial a las secciones de discos de la **TACR**. Reapriete diariamente durante la primera semana de uso, todos los tornillos y tuercas de las secciones de discos. A continuación, realice el reapriete en los tornillos y tuercas de las secciones de discos periódicamente.

RECOMENDACIONES GENERALES

- 01** - Ajuste el tractor de acuerdo con el contenido del manual de instrucciones, usando siempre los pesos frontales y traseros para estabilizar el equipo.
- 02** - Proceda al acoplamiento al tractor siempre en marcha lenta y con mucho cuidado.
- 03** - Antes de empezar a trabajar con la **TACR** es importante chequear el sistema de enganche, hacer una revisión completa, reapretar las tuercas y tornillos y verificar el bloqueo de los pasadores y chavetas.
- 04** - Después de hecho el acoplamiento, las próximas regulaciones se harán directamente en el campo de trabajo, analizando el terreno en su textura, humedad y los tipos de operaciones a ser realizadas con la **TACR**.
- 05** - En el tractor, elija una marcha que permita mantener cierta reserva de potencia, garantizándose contra esfuerzos imprevistos.
- 06** - Respete la velocidad de trabajo especificada en la página 10. No aconsejamos sobrepasar la velocidad para mantener la eficiencia del servicio y evitar posibles daños a la **TACR**.
- 07** - No deje ninguna manguera sin antes aliviar la presión del circuito, para eso, accione algunas veces las palancas del mando con el motor apagado.
- 08** - Retire pedazos de madera o cualquier otro objeto que se puede atrapar en los discos.

▪ Operaciones

• Recomendaciones para la operación - Parte II

- 09 - En terrenos compactados donde es difícil la penetración de los discos, la profundidad puede ser mínima, haciendo el trabajo insatisfactorio. En estos casos, se recomienda antes de la aplicación de otros productos más adecuados.
- 10 - Durante el trabajo o transporte, la barra de tracción del tractor debe permanecer fija.
- 11 - Cuando realice cualquier mantenimiento en la **TACR**, se debe bajarla hasta el suelo y apaga el motor.
- 12 - La **TACR** tiene varias regulaciones, pero sólo las condiciones locales pueden determinar la mejor regulación de la misma.

En caso de dudas, nunca opere o maneje la **TACR**, consulte el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posvenda@baldan.com.br

• Construcción de las terrazas

El suelo no debe estar tan húmedo que no permita operaciones de arado o gradado con las cuales se identifica la **TACR**.

El suelo con la humedad ideal favorece el flujo de tierra, facilitando la formación de la terraza.

La humedad ideal se caracteriza por la formación del terrón y que después de soltarlo aparecen grietas, sin deshacerse. En estas condiciones, se obtiene el mejor rendimiento con el implemento, ya que el suelo no se adherirá a los discos, fluirá al centro de la terraza con mayor facilidad y requerirá menos esfuerzo de la tracción.

Las terrazas hechas en suelos compactados también son posibles siempre que se implementen medidas adicionales como:

- *Hacer el subsolado con una profundidad entre 40 y 50 cm en la franja destinada a la terraza, en un ancho de 10 m.*

- *Gradar la franja subsolada para promover su desterronamiento.*

Dichas medidas aseguran un mejor rendimiento de su **TACR**, además de preservarlo contra tensiones anormales durante el trabajo.

Una vez que la terraza está terminada, es deseable un subsolado en su borde superior para una mejor absorción de agua, independientemente del tipo de suelo.

Si su terreno tiene una cubierta de vegetación muy gruesa, es aconsejable gradar las franjas destinadas a las terrazas para evitar que se atasquen los discos de la **TACR**.

▪ Operaciones

• **Pendiente del terreno**

Las pendientes de los terrenos en ciertos cultivos del año varían de cero a 10% en la mayoría de los casos. A través de estas pendientes, los terrenos pueden protegerse eficazmente contra la erosión del agua si está en terrazas.

Esta eficiencia aumenta si en lugar de simples terrazas estrechas, se construyen terrazas de base amplia cuyas pendientes laterales del terreno están totalmente aprovechadas por el cultivo.

La variación de las distancias entre terrazas depende del tipo de suelo (arcilloso o arenoso) y de la pendiente del terreno.

• **Numero de pases**

Durante el trabajo, el número de pases varía de acuerdo con la topografía del terreno, tractor, tipo de suelo y altura deseada para la terraza.

• **Acabado de la terraza**

El acabado de las terrazas consiste en la eliminación de las ranuras dejadas por los últimos discos, que tienen que hacerse con subsoladores o arados de discos donde aumentan aún más el ancho de la base.

La ventaja de usar subsoladores en el acabado de terrazas es la infiltración de parte del agua incluso antes de que llegue a la terraza, lo que reduce el riesgo de ruptura.

Se aplican motoniveladoras, cargadoras de ruedas y tractores de orugas para el acabado final de las terrazas.

Operaciones

Operaciones TACR - Parte I

Antes de comenzar la construcción de terrazas, asegúrese de que el terreno aún no haya sido gradado. De lo contrario, se deben hacer dos pases con la TACR en la posición de trabajo, con los discos totalmente apoyados en el suelo como se muestra a continuación.

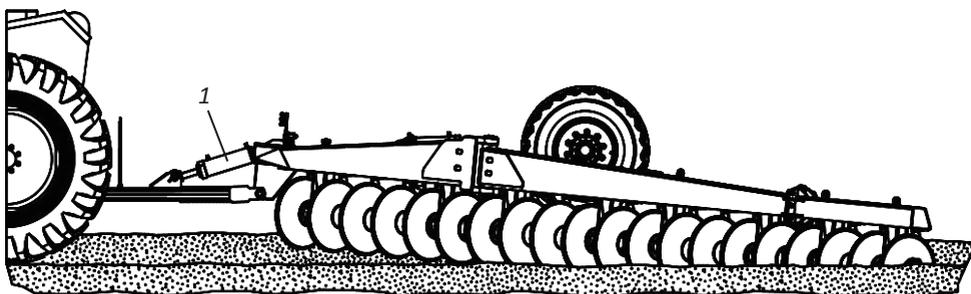


Para comenzar la construcción de la terraza, uno debe comenzar a contar los pasos a partir de ahora.

Iniciar los primeros pasos con el cilindro hidráulico ligeramente activado (1), desejando los primeros discos sobre el suelo como se muestra a continuación.



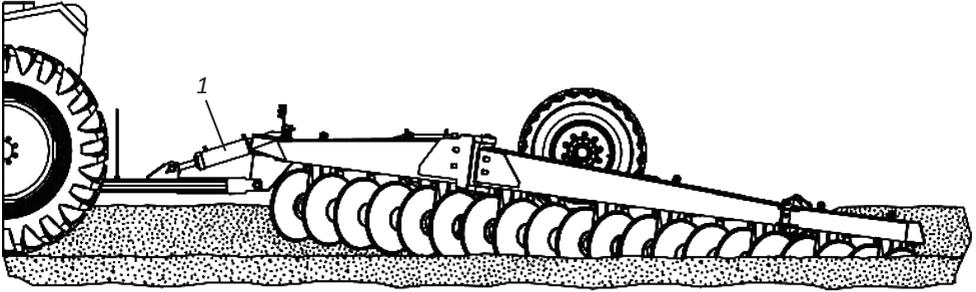
Después del tercero o cuarto pase, el cilindro hidráulico (1) debe accionarse más haciendo que todos los discos toquen el suelo, como se muestra en la figura a continuación.



Operaciones

Operaciones TACR - Parte II

En los otros pases, el cilindro hidráulico (1) debe activarse gradualmente hasta que se complete la terraza, como se muestra en la figura a continuación.



La velocidad del tractor para realizar el trabajo se determina según las condiciones del lugar de trabajo.

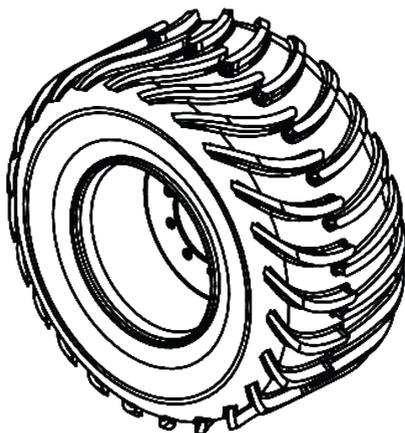
¡ATENCIÓN | Se recomienda controlar la profundidad abriendo las secciones de discos y usar los neumáticos donde solo penetre la TACR excesivamente.

▪ Mantenimiento

La **TACR** ha sido desarrollada para proporcionar el máximo rendimiento sobre condiciones de terrenos. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de la **TACR** es o mejor camino para ayudarla a no tener problemas, así que sugerimos la verificación.

• Presión de los neumáticos

Los neumáticos deben estar siempre calibrados correctamente evitando desgastes prematuros por exceso o falta de presión.



NEUMÁTICOS 600/50 22,5 TL
USAR: 40 LBS/POL²

ATENCIÓN

Jamás haga soldaduras en la rueda montada con neumático, el calor puede causar aumento de presión de aire y provocar la explosión del neumático.

Al llenar el neumático se coloca al lado del neumático, nunca frente al mismo.

Para el llenado del neumático, utilice siempre dispositivo de contención (caja de llenado).

Haga el montaje de los neumáticos con equipos adecuados. El servicio debe ser ejecutado solamente por personas capacitadas para el trabajo.

IMPORTANTE

Al calibrar los neumáticos, no exceda la calibración recomendada.

NOTA

La presión de los neumáticos del tractor deberá efectuarse de acuerdo con la recomendada por el fabricante.

▪ Mantenimiento

• Lubricación

La lubricación es indispensable para un buen rendimiento y mayor durabilidad de las partes móviles de la **TACR**, contribuyendo en la economía de los costos de mantenimiento.

Antes de comenzar la operación, lubrique cuidadosamente todas las grasas observando siempre los intervalos de lubricación en las siguientes páginas. Asegúrese de la calidad del lubricante, en cuanto a su eficiencia y pureza, evitando utilizar productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

• Tabla de grasas y equivalentes

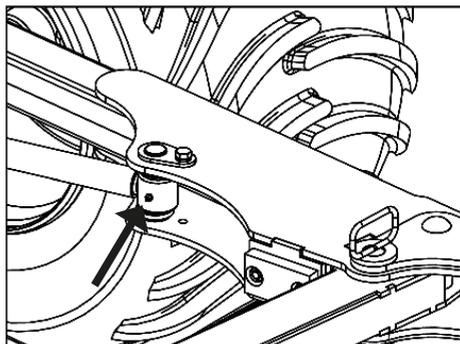
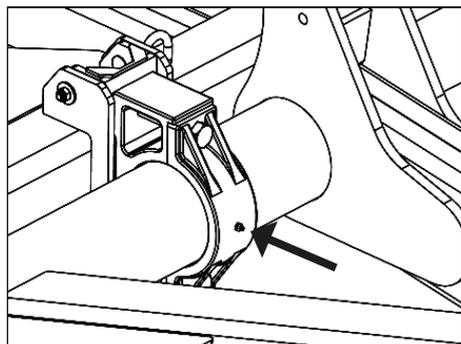
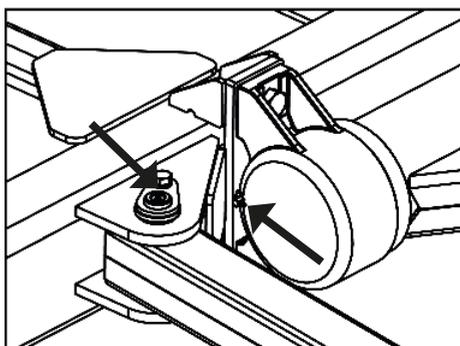
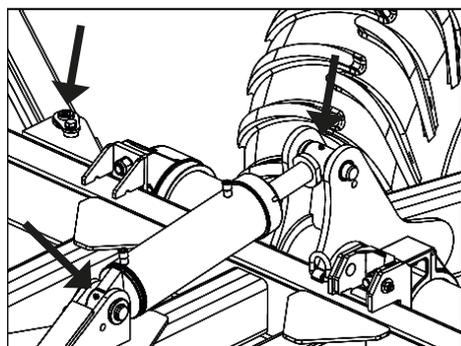
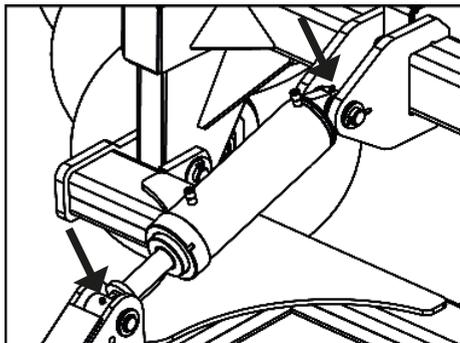
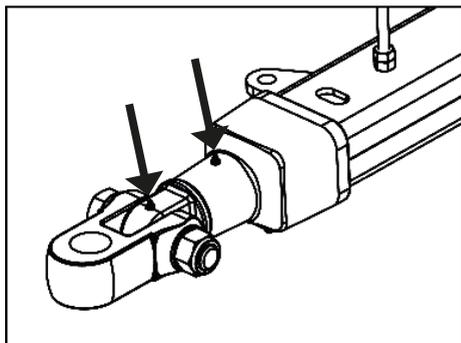
Fabricante	Tipos de grasa recomendada
Petrobrás	Lubrax GMA-2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG-2EP
Valvoline	Palladium MP-2
Petronas	Tutela Jota MP 2 EP
	Tutela Alfa 2K
	Tutela KP 2K



Si hay fabricantes y/o marcas equivalentes que no figuran en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.

▪ Mantenimiento

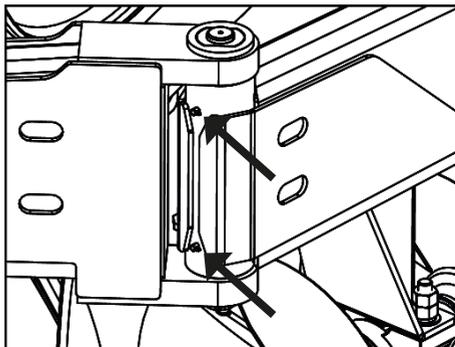
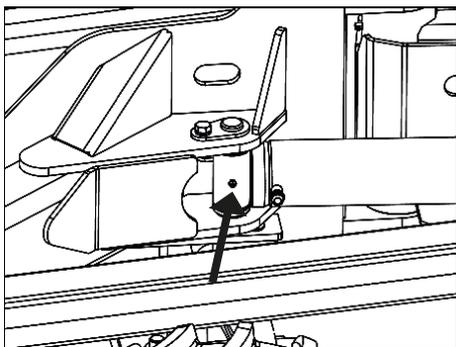
- Lubricar cada 24 horas de trabajo - Parte I

**ATENCIÓN**

Al lubricar la TACR, no exceda la cantidad de grasa nueva.
Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

- Lubricar cada 24 horas de trabajo - Parte II



Al lubricar la TACR, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

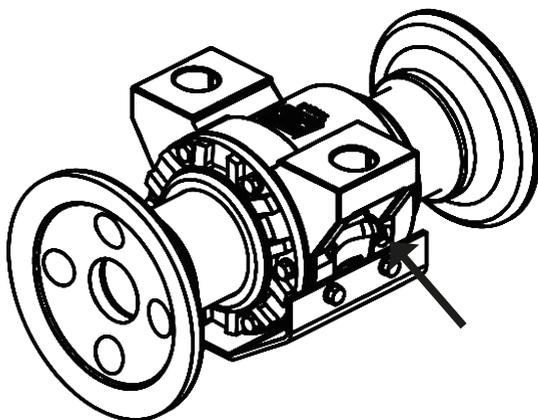
• Lubricación de los cojinetes de grasa

Los cojinetes de rodamientos de grasa deben relubrificarse cada 12 horas de trabajo. Utilice grasa EP (Especificación DIN51825 KP00K Consistencia NLGI 2/3).

La cantidad de grasa en cada cojinete es de **0,500 kg**.

! ATENCIÓN

Antes de relubricar el cojinete, limpie la grasa con un paño limpio y libre de pelusas. Sustituya las grasas que estén dañadas.



• Lubricación de los cojinetes de aceite

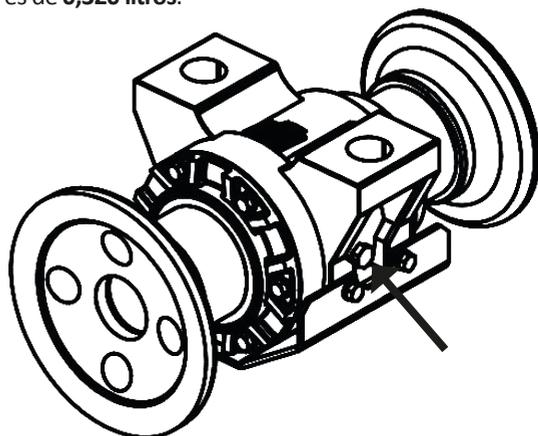
Nos primeiros dias de trabalho com o **TACR-A**, verifique o nível de óleo dos mancais diariamente, depois verifique a cada 120 horas de trabalho.

El cambio de aceite debe realizarse cada 1200 horas de trabajo. Utilice aceite de transmisión **90 API GL4, MIL-L-2105; SAEJ306, maio/81: SAE 80W,90 e 140.**

La cantidad de aceite en cada cojinetes es de **0,320 litros**.

! ATENCIÓN

El nivel de aceite ideal, es cuando el mismo alcanza el orificio del tapón. Para comprobar el nivel de aceite del cojinete, busque un lugar plano.



▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operacional

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
Los neumáticos están dañados.	Área de trabajo con piedras, maderas o restos de cultivo con tallos que provocan la perforación de los neumáticos.	Eliminar los elementos que causan daños a los neumáticos antes del período de uso de la TACR.
	Los neumáticos no tienen la presión adecuada, provocando deformaciones.	Mantener la presión adecuada en los neumáticos.
Ruido extraño en las ruedas.	Ruedas sueltas o cubo de la rueda.	Reapretar las tuercas de la rueda y ajustar los rodamientos del cubo de la rueda.
	Quiebra de rolamientos.	Identificar la ocurrencia y sustituir las piezas dañadas.
El enganche rápido no se adapta.	Engranajes de diferentes tipos.	Efectuar el cambio de los mismos por machos y hembras del mismo tipo.
Fugas en las mangueras hidráulicas.	Falta material sellante en la rosca.	Utilizar cinta vendedora y volver a dibujar cuidadosamente.
	Apriete insuficiente.	Reapretar cuidadosamente.
	Reparaciones dañadas.	Sustituir terminales.
Fugas en los acoplamientos rápido.	Apriete insuficiente.	Reapretar con cuidado sin exceso.
	Reparaciones dañadas.	Sustituir reparaciones.
Los acoplamientos rápidos no se acoplan.	Enganches de diferentes marcas.	Utilizar acoplamientos rápidos de la misma marca.
	Mezcla de acoplamientos tipo aguja con acoplamientos tipo esfera.	Utilizar siempre acoplamientos rápidos del mismo tipo.
	Presión en el sistema.	Aliviar la presión para hacer el enganche.

▪ Mantenimiento

• Cuidados

- 01** - Antes de cada trabajo, verifique las condiciones de todas las mangueras, pernos, tornillos, cojinetes, discos y secciones. Cuando sea necesario, sujételos otra vez.
- 02** - La velocidad de desplazamiento debe controlarse cuidadosamente según las condiciones del terreno.
- 03** - La **TACR** se utiliza en varias aplicaciones exigiendo conocimiento y atención durante su manejo.
- 04** - Sólo las condiciones locales pueden determinar la mejor forma de operación de la **TACR**.
- 05** - Al montar o desmontar cualquier parte de la **TACR**, emplear métodos y herramientas adecuadas.
- 06** - Observe atentamente los intervalos de lubricación en los diversos puntos de lubricación de la **TACR**. Respete los intervalos de lubricación.
- 07** - Compruebe siempre si las piezas presentan desgastes. Si hay necesidad de reposición, **exija siempre piezas originales Baldan**.
- 08** - Mantenga los discos de la **TACR** siempre afilados.



IMPORTANTE

El mantenimiento adecuado y periódico son necesarios para garantizar la larga vida de la TACR.

▪ Mantenimiento

• Limpieza general

- 01** - Al almacenar la **TACR**, haga una limpieza general y lávelo por completo sólo con agua. Compruebe que la tinha no se ha desgastado, si esto ocurre, dar una capa general, pase el aceite protector y lubrique completamente la **TACR**. No utilice aceite quemado u otro tipo de abrasivo.
- 02** - Lubrique completamente la **TACR**. Compruebe todas las partes móviles de la **TACR**, si presentan desgastes o holguras, haga el ajuste necesario o la reposición de las piezas, dejando el esscarificador listo para el próximo trabajo.
- 03** - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene la terrazadora en un lugar cubierto y seco, debidamente apoyado.
- Evitar: - Que los discos queden directamente en contacto con el suelo.
- Que las mangueras hidráulicas queden debidamente tapadas.
- 04** - Al encender o apagar las mangueras hidráulicas, no deje que los terminales toquen en el suelo. Antes de conectar las mangueras hidráulicas, limpie las conexiones con un paño limpio y libre de pelusas. **¡No utilice estopa!**
- 05** - Sustituya todos los adhesivos principalmente los de advertencia que estén dañados o faltando. Haga que todos sean conscientes de su importancia y de los peligros de los accidentes cuando no se sigan las instrucciones.
- 06** - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene su **TACR** en una superficie plana, local cubierto y seco, lejos de los animales y niños.
- 07** - Recomendamos lavar la **TACR** sólo con agua al inicio de los trabajos.



ATENCIÓN

No utilice productos químicos o abrasivos para lavar la **TACR**, esto puede dañar su pintura y los adhesivos.

• Conservación de la terrazadora - Parte I

Para prolongar la vida útil y apariencia de la **TACR** durante más tiempo, siga las instrucciones a seguir:

- 01** - Lave y limpie todos los componentes de la **TACR** durante y al final de la temporada de trabajo.
- 02** - Utilice productos neutrales para limpiar la **TACR**, siguiendo las instrucciones de seguridad y manipulación proporcionadas por el fabricante.
- 03** - Siempre realice los mantenimientos en los períodos indicados en este manual.

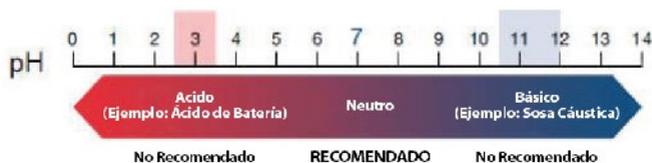
• Conservación de la terrazadora - Parte II

Las prácticas y cuidados abajo si adoptados por el propietario o el operador hacen la diferencia para la conservación de la **TACR**.

▪ Mantenimiento

• Conservación de la terrazzadora - Parte III

- 01 - Cuidado al realizar el lavado con alta presión;
- 02 - Utilice sólo agua y detergente NEUTRO (pH igual a 7);
- 03 - Aplique el producto siguiendo estrictamente las indicaciones del fabricante, sobre la superficie y la secuencia correcta, respetando el tiempo de aplicación y lavado;
- 04 - Manchas y suciedades no removidas con los productos deben ser removidas con la ayuda de una esponja.
- 05 - Enjuague la máquina con agua limpia para eliminar todos los residuos de productos químicos.
- 06 - No utilice:
 - Detergentes con principio activo básico (pH mayor que 7), pueden agredir/manchar la pintura de la terrazzadora.
 - **Detergentes con principio activo ácido (pH menor que 7), actúan como decapante/removedor de zinc (la protección de las piezas contra oxidación).**



- 07 - Deje que la máquina se seque a la sombra, de forma que no acumule agua en sus componentes. El secado muy rápido puede causar manchas en su pintura.
- 08 - Después del secado, lubrique todas las corrientes y grasas de acuerdo con las recomendaciones del manual del operador.
- 09 - Pulverice toda máquina, principalmente las partes galvanizadas, con aceite protector, siguiendo la directrices de aplicación del fabricante. El protector también evita la adherencia de suciedad en la máquina, facilitando lavados posteriores.
- 10 - Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación según lo recomendado por el fabricante.



ATENCIÓN

No utilice ningún otro tipo de aceite para la protección del escarificador (aceite hidráulico usado, aceite "quemado", aceite diésel, aceite de ricino, queroseno, etc.).



IMPORTANTE

Recomendamos los siguientes aceites protectores:

- Bardahl: Agro protector 200 o 300
- ITWChemical: Zoxol DW - Série 4000



NOTA

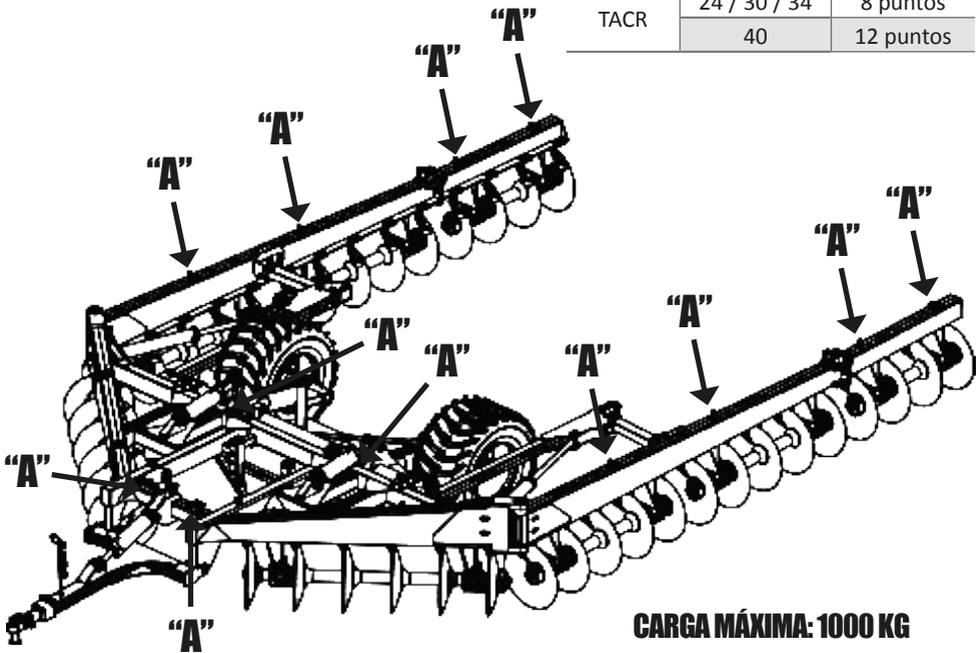
Ignorar las medidas de conservación citadas anteriormente puede implicar la pérdida de garantía de los componentes pintados o cincados que presenten eventual oxidación.

▪ Alzamiento

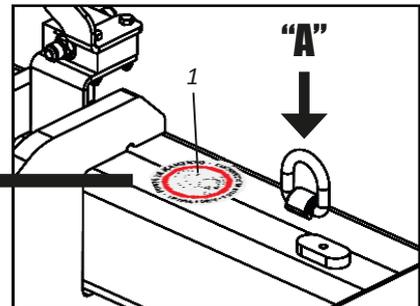
• Puntos de alzamiento

La **TACR** tiene puntos de izamiento "A" ubicados en el marco central y los marcos laterales identificados por el adhesivo (1) fijado al lado de estos puntos. Al montar, cargar, descargar o dar mantenimiento en la **TACR**, si necesita el izamiento con módulos separados, es indispensable el enganche de las cadenas en los 7 puntos de izamiento "A".

Modelo	Nr de Discos	Puntos de alzamiento
TACR	24 / 30 / 34	8 puntos
	40	12 puntos



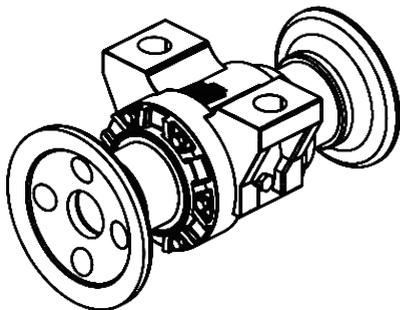
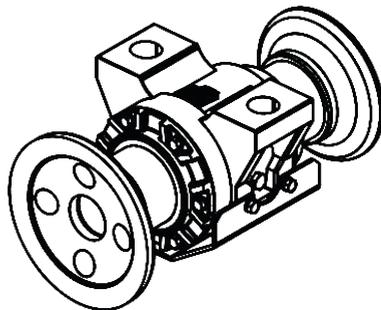
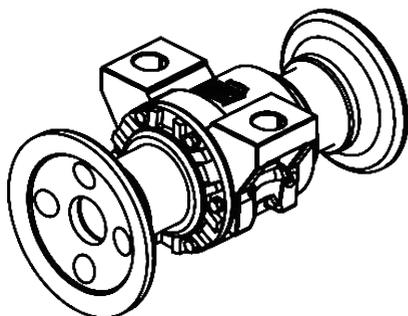
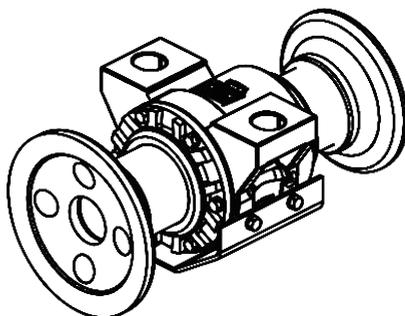
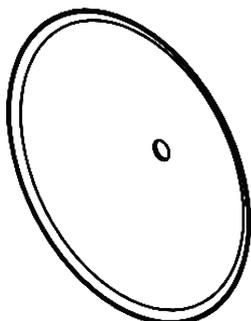
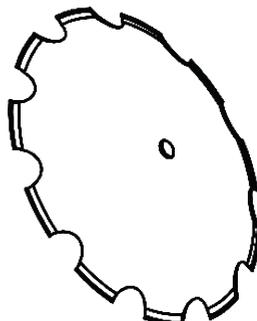
CARGA MÁXIMA: 1000 KG



▪ Opcional

- Accesorios opcionales

La TACR se puede adquirir opcionalmente con:

**COJINETE AXIAL SIN PROTECCIÓN****COJINETE AXIAL CON PROTECCIÓN****COJINETE GRAXA SIN PROTECCIÓN****COJINETE GRAXA CON PROTECCIÓN****DISCO LISO****DISCO RECORTADO**

▪ Identificación

• Plaqueta de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica de Baldan, indique siempre el modelo (01), número de serie (02) y fecha de fabricación (03), que se encuentra en la placa de identificación de su **TACR**.



ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este Manual de Instrucciones, son de carácter ilustrativo.

CONTACTO

En caso de duda, nunca opere o maneje su equipo sin consultar el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577
e-mail: posvenda@baldan.com.br

PUBLICACIONES

Código: 60550108707 | CPT: TACRF02919



▪ Identificación**• Identificación del producto**

Haga la identificación correcta de los datos abajo, para tener siempre información sobre la vida de su equipo.

Proprietario: _____

Reventa: _____

Hacienda: _____

Ciudad: _____

Estado: _____

Nº Cert. de garantía: _____

Implemento: _____

Nº de serie: _____

Fecha de la compra: _____

Factura: _____

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de entrega en la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período **BALDAN** se compromete a reparar defectos de material y/o fabricación de su responsabilidad, siendo la mano de obra, fletes y otros gastos de responsabilidades del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser hecha al revendedor de la región, que enviará la pieza defectuosa para análisis en la **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y se haya agotado la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa **BALDAN** autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Queda excluido de este término el producto que sufre reparaciones o modificaciones en oficiales que no pertenezcan a la red de revendedores **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no genuinos al producto del usuario. La presente garantía se hará nula cuando se constata que el defecto o daño es resultado de un uso indebido del producto, de la inobservancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.

Se ha convenido que la presente garantía no cubre neumáticos, depósitos de polietileno, cardanes, componentes hidráulicos etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes. Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirá, en ninguna hipótesis, motivo para la rescisión de contrato de compra y venta, o para la indemnización de cualquier naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos, sin previo aviso, y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados.

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ Código Postal: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ Código Postal: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ Código Postal: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

3ª vía - Fabricante (Por favor, envíela llenada en hasta 15 días)

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

CARTA-RESPUESTA

NO ES NECESARIO SELLAR

EL SELLO SERÁ PAGO POR:



BALDAN

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP | Brasil

Tel: (16) 3221-6500 | Fax: (16) 3382-6500

www.baldan.com.br | email: sac@baldan.com.br

Export: Tel: +55 (16) 3221-6500 | Fax: +55 (16) 3382-4212 | 3382-2480

email: export@baldan.com.br



Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br